

Foto: privat / MYH

meine **region**

Das Gesellschaftsmagazin für Südniedersachsen

Göttingen



**POCO
GÖTTINGEN**
STELLT
SICH VOR!
POCO

06

**MULTITALENT
MIRA MARIE**
Göttinger Sportlerin und
Influencerin bei WM dabei

MÖBEL
JAEGER
macht glücklich
ABVERKAUF: BIS ZU
68%
RABATT
Seite 8

13 NEUES GÄNSELIESEL GESUCHT
Bewerbungen noch bis 31. August

26 KIRMES UND GRENZBIERFEST
PartyTime in Grone und Dransfeld

36 UMDENKEN STATT AKTIONISMUS
Inklusion an Göttinger Schulen

Mit neuwerk den Neustart für zuhause

Mit ihrer Marke neuwerk unterstützen die Stadtwerke Göttingen private Hausbesitzer dabei, sich unabhängiger von der Strompreisentwicklung zu machen und gleichzeitig das Klima zu schützen – mit Photovoltaik-Anlagen, Wallboxen und jetzt neu: Wärmepumpen.

Herr Dille, was macht neuwerk?

Wir ermöglichen es Hausbesitzern, ihren Strom selbst zu erzeugen, zu speichern, ihr Zuhause zu heizen und ihr E-Auto zu laden. So werden sie unabhängiger vom Strommarkt, sparen langfristig Geld und leisten einen aktiven Beitrag zum Klimaschutz.

Was unterscheidet neuwerk von anderen Anbietern?

Unsere Kunden erhalten bewährte Stadtwerke-Qualität, persönliche Beratung und eine garantierte Umsetzung innerhalb von 90 Tagen. Außerdem fließen Gewinne und Steuereinnahmen zurück in die Stadt, das stärkt Göttingen und die Region. Wir engagieren uns zudem in Sport, Kultur und sozialen Projekten.

Herr Dr. Kramer, wie findet man das passende Produkt?

Auf www.neuwerk-goe.de finden Interessierte unser gesamtes Pro-

duktportfolio. Mit wenigen Klicks können sie eine Anfrage an uns stellen und erhalten dann zeitnah ein individuelles Angebot. Beratungstermine lassen sich dort direkt vereinbaren.

Neu im Angebot bei neuwerk sind Wärmepumpen. Was steckt hinter dem Produkt?

Mit Photovoltaik, Stromspeichern und Wallboxen haben wir den ersten Schritt in Richtung Energieunabhängigkeit gemacht. Die Wärmepumpe ergänzt dieses System ideal: Sie ist ein modernes, effizientes Heizsystem und nutzt den selbst erzeugten Strom optimal. So können unsere Kundinnen und Kunden im besten Fall vollständig auf fossile Energieträger verzichten und dabei ihre Energiekosten deutlich senken.

Wir setzen für unsere Wärmepumpen auf hochwertige Systeme von deutschen Premium-Herstellern und bieten ein Rundum-sorglos-Paket: Von der Beratung über die Installation bis zur Fördermittelbeantragung.

Mit welchen Fördermitteln können Hausbesitzer rechnen?

Aktuell sind Förderungen von bis zu 70 % möglich. Mit unserem Förderservice sorgen wir dafür, dass unsere



Kunden die maximalen Zuschüsse erhalten. Das macht den Umstieg auf eine Wärmepumpe noch attraktiver.

Herr Dille, was bedeutet das für die Zukunft?

Die Wärmepumpe ist ein weiterer Schritt zum energieautarken zuhause. Wir entwickeln neuwerk stetig weiter – hin zu einem Full-Service-Anbieter für smarte und nachhaltige Lösungen.

Mama Mira Marie zur WM – Partyzeit in Dransfeld und Grone

Liebe Leserinnen und Leser,

Das Ende der Urlaubs- und Ferienzeit naht und das bedeutet für viele Menschen den Übergang zurück zum Alltag, zur Schule oder zur Arbeit. Doch auch diese Phase bietet schöne Möglichkeiten: Man kann die letzten warmen Sommer-Tage für Spaziergänge, Fahrradtouren und Ausflüge nutzen. Es ist auch eine gute Gelegenheit, sich wieder seinen Hobbys zu widmen, sich mit Freunden zu treffen oder einfach kleine Auszeiten zu genießen. So lässt sich der Übergang in den Alltag schön gestalten und die kommende Zeit mit positiven Momenten füllen.

Positive Momente erlebt die Göttingerin Mira Marie Hippe (25) in diesen Tagen zuhause. Die erfolgreiche Influencerin, Sportlerin und Mutter hat sich für die Triathlon-WM im November in spani-



schen Marbella qualifiziert. Wie sie das alles in ihrem Alltag unter einen Hut bekommt, erzählt sie in einem Gespräch mit unserer Redaktion (Seite 6).

Reichlich was zu feiern gibt es in der

Region Südniedersachsen reichlich! Die Gesundheitsregion Göttingen wird 15 Jahre alt. In unserem großen Wendemagazin erfahren Sie alles Wissenswerte über die Arbeit der Gesundheitsregion: Wer ist das überhaupt? Was machen die? Und was sind deren Ziele? So richtig Party ist angesagt beim Dransfelder Grenzbierefest (Seite 26) und bei der Groner Kirmes (Seite 28.). Bei so einem tollen Programm lässt sich der Alltag auch weiterhin genießen.

Lutz Conrad

Lutz Conrad
Redakteur Ltg.

conrad@mundus-online.de, 0175 522 06 20



BECKMANN
HOTEL
EVENT MEETING PANORAMA



Restaurant
KUCKUCK
Catering • Festlichkeiten





ENTSPANNEN



FRÜHSTÜCKEN



GENIESSEN



ENTDECKEN



FEIERN



TAGEN



FAMILIÄR

Hotel Beckmann | Ulrideshuser Straße 44 | 37077 Göttingen | +49 551 20 90 80

www.hotel-beckmann.de

Mein neues Werk – Energie für Zuhause

neuwerk | eine Marke der **stadtwerke** göttingen





Bonder in der Ruhestand verabschiedet

AWO-Kreisverband: Katharina Kohlrautz ist neue Geschäftsführerin

Der AWO Kreisverband Göttingen-Northeim hat seinen langjährigen Geschäftsführer **Dr. Michael Bonder** in den Ruhestand verabschiedet. „Michael Bonder hat über viele Jahre mit großem Engagement, herausragendem Weitblick und sozialer Verantwortung die AWO vor Ort geprägt. Für seine Verdienste um die Professionalisierung der AWO als zukunftsweisenden Wohlfahrtsverband danken wir ihm sehr herzlich“, betonte die AWO-Vorsitzende **Dr. Dagmar Schlapeit-Beck**. Mit ihm verlässt eine prägende Persön-



Verabschiedung und Staffelübergabe mit (v.l.) Dr. Dagmar Schlapeit-Beck, Katharina Kohlrautz und Dr. Michael Bonder. Foto: AWO

lichkeit die AWO, die über fast zwei Jahrzehnte die soziale Landschaft in Stadt und Landkreis Göttingen maßgeblich mitgestaltet habe. Bonders Nachfolgerin ist **Katharina Kohlrautz**. „Wir freuen uns, mit ihr eine Nachfolgerin zu haben, die mit ihrer umfassenden Expertise im Sozialbereich, einem modernen, menschenzugewandten Führungsstil und einem klaren Blick für zukunftsgerichtete Unternehmensentwicklung wichtige Impulse für die Weiterentwicklung der AWO mitbringt“, erklärt Schlapeit-Beck. **luco**

Güntzler wieder Kapitän des FC Bundestag

Göttinger CDU-Bundestagsabgeordneter wurde einstimmig gewählt

Der Göttinger Bundestagsabgeordnete **Fritz Güntzler** (CDU) ist einstimmig wieder zum Kapitän des FC Bundestag gewählt worden. Güntzler hatte dieses Amt bereits von 2019 bis 2021 inne. Der FC Bundestag ist die parteiübergreifende Fußballmannschaft des Deutschen Bundestages.



Der Göttinger Fritz Güntzler gibt beim FC Bundestag wieder die Richtung an. Foto: Deutscher Bundestag

„Ich werde dieses Amt mit aller Leidenschaft ausführen. Mannschaftskapitän dieser traditionsreichen Mannschaft zu sein, ist mir eine große Ehre“, so Güntzler. Das Miteinander,

Fairness und Kameradschaft würden dabei im Fokus stehen – sie seien dem Team wichtiger alle Ergebnisse und Tore. Güntzler: „Soziales Engagement ist uns auch wichtig und so erspielen wir als FC Bundestag auch Gelder für den guten Zweck. Das gemeinsame Kicken und die anschließende ‚Dritte Halbzeit‘ schweißen uns parteiübergreifend zusammen“, so der Abgeordnete, der auch in seiner Freizeit leidenschaftlicher Fußballer, ehrenamtlicher Schiedsrichter und Fußballfan ist. Güntzler übernimmt das Amt von **Mahmut Özdemir** (SPD). **luco**

EM-Titel für Janis Jünemann

Basketball: BG-Youngster glänzt bei U20-B-EM im Team Lettland

Großer Erfolg für das Nachwuchstalents **Janis Jünemann**: Der BG Göttingen Youngster hat bei der U20-B-Europameisterschaft in Armenien mit Lettland den Titel geholt. Im Finale setzten sich die Balten gegen Kroatien 74:64 durch und sicherten sich auch den Aufstieg in die A-Division. Jünemann schaffte im Finale ein Double-Double (14 Punkte/11 Rebounds) und wurde in die All-Star-Fünf des Turniers berufen. Er gehörte zu den Leistungsträgern seines Teams. Im Schnitt stand der 20-jähri-



EM-Gold für Janis Jünemann. Foto: BG Göttingen

ge Center rund 17 Minuten pro Partie auf dem Parkett, erzielte 9,9 Punkte, holte 8,3 Rebounds und war effizientester Spieler der Letten. Jünemann besitzt sowohl die lettische als auch die deutsche Staatsbürgerschaft. Veilchen-Guard **Lennart Schultz** nahm indes mit dem deutschen 3x3 Basketball-Team an den World University Games im Ruhrgebiet teil und sicherte sich mit seinem Team Platz 4. Den Vertrag mit der BG hat Schultz mittlerweile aufgelöst. Sein großes Ziel: Die olympischen Spiele 2028 in Los Angeles. **luco**

Angelika Zacek folgt auf Nico Dietrich

Junges Theater Göttingen: Neue Intendantin ab der Spielzeit 2026 / 2027

Angelika Zacek wird ab der Spielzeit 2026/2027 Intendantin des Jungen Theaters Göttingen. Die Regisseurin, geboren 1971 in Wien, studierte zunächst Schauspiel und arbeitete als Schauspielerin in Wien, Linz und Hannover. Darauf folgte ein Regiestudium in Berlin. Seit 2008 ist sie als freie Regisseurin tätig. Die Findungskommission hatte zuvor 32 Bewerbungen sondiert, ihr gehören **Elke Bartussek, Tina Fibiger, Frauke Bury, Nicole Salditt, Tobias Sosinka, Agnes Giese, Heiner Wortberg, Henning**



Angelika Zacek übernimmt das Junge Theater Göttingen. Foto: Dorit Gätjen

Bock und **Inken Kautter** an. Bartussek und Sosinka erklärten: „Wir freuen uns sehr, Angelika Zacek wird mit Energie und großem Engagement das seit 70 Jahren bestehende JT in die Zukunft führen.“ Zacek folgt auf **Nico Dietrich**, der seit 2014 das Theater leitet und ab der Spielzeit 2026/27 die Intendanz des Westfälischen Landestheaters Castrop-Rauxel übernimmt. Dietrich: „Ich schätze Angelika Zacek als eine sehr außergewöhnliche Persönlichkeit, der ich die Weiterentwicklung des JT mehr als zutraue.“ **luco**

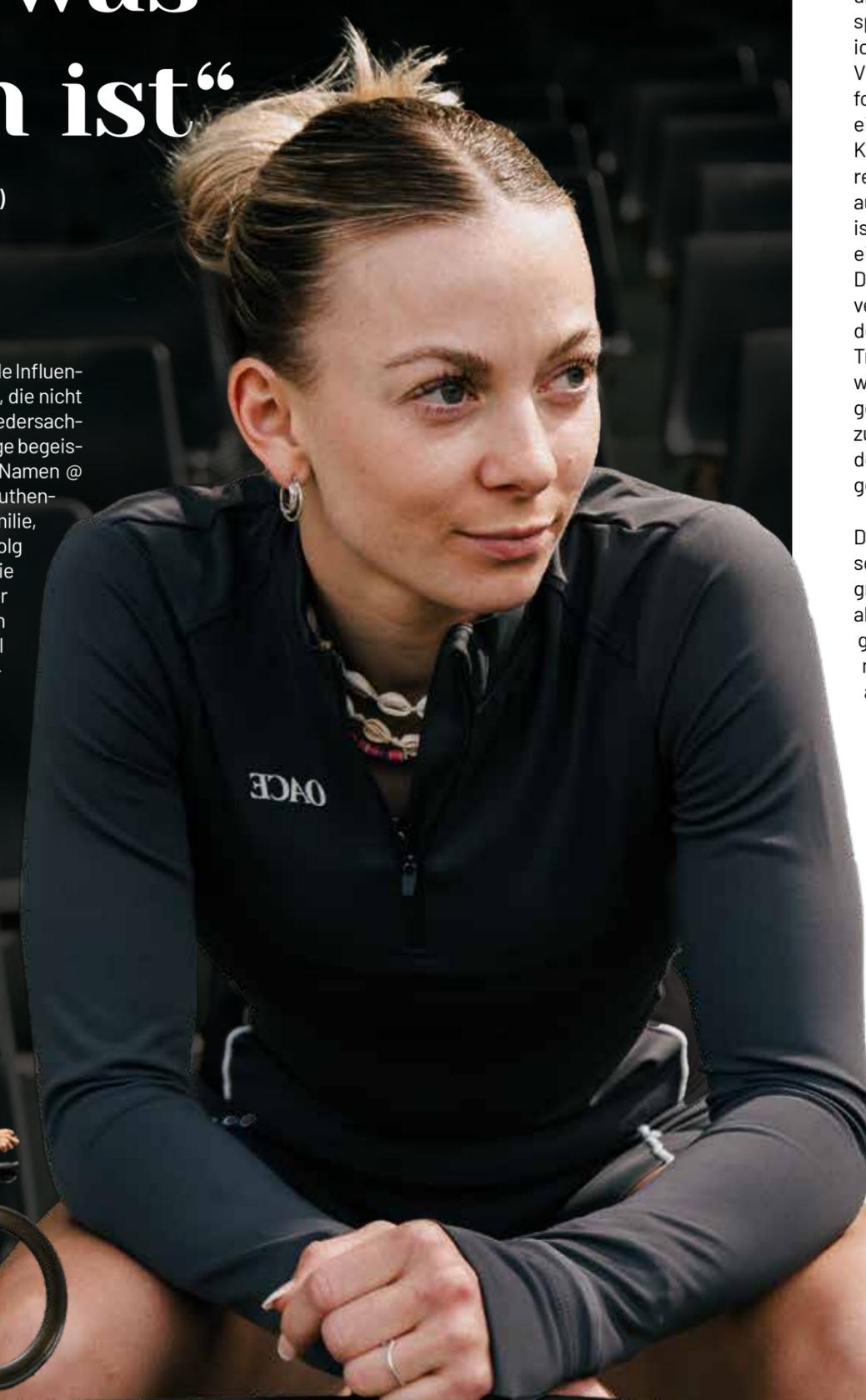
„Ich möchte mir zeigen, was möglich ist“

Ein Gespräch mit Mira Marie Hippe (25) Triathletin, Mutter und aufstrebende Influencerin aus Göttingen

von Bernard Marks

Mira Marie Hippe ist eine aufstrebende Influencerin und Triathletin aus Göttingen, die nicht nur bei jungen Menschen in Südniedersachsen große Bekanntheit genießt. Die 25-Jährige begeistert auf Plattformen wie TikTok (unter dem Namen @lookhippe) über 145.000 Follower*innen mit authentischen Einblicken in ihr Leben zwischen Familie, Fitness und Wettkampfvorbereitung. Der Erfolg spricht für sich: Mira qualifizierte sich für die Triathlon-Weltmeisterschaften im November 2025 in Marbella, wo sie sich mit den besten Athletinnen der Welt messen wird. Parallel dazu ist sie Mutter eines 16 Monate alten Sohnes und verlobt – ein Balanceakt, den sie mit viel Organisationstalent, familiärer Unterstützung und Herz meistert.

Auf Social Media teilt sie regelmäßig ihre Trainingsroutinen, Wettkampfvorbereitungen und ihren Alltag als sportliche Mutter. Besonders junge Frauen schätzen ihre Offenheit und lassen sich von ihrer Disziplin und Lebensfreude inspirieren. Mira investiert rund 15 Stunden pro Woche in ihr Training und etwas acht Stunden täglich in ihre Online-Präsenz und erhält regelmäßig Kooperationsanfragen von Marken, insbesondere aus dem Fitness- und Lifestylbereich.



Was hat dich ursprünglich zum Triathlon gebracht – und was motiviert dich, trotz der körperlichen und zeitlichen Herausforderungen dranzubleiben?

„Ich komme ursprünglich vom Fußball – habe bei der SVG Göttingen angefangen und dann bis 2021 bei Hannover 96 gespielt. Während der Corona-Zeit habe ich den Triathlon für mich entdeckt. Die Vielseitigkeit dieses Sports hat mich sofort fasziniert. Triathlon ist mehr als nur ein Sport – es ist ein Lebensgefühl. Die Kombination aus Schwimmen, Radfahren und Laufen fordert Körper und Geist auf einzigartige Weise. Jeder Wettkampf ist ein Abenteuer, jede Trainingseinheit ein Schritt zu mehr Stärke und Ausdauer. Die Natur erleben, die eigenen Grenzen verschieben und Teil einer motivierenden Gemeinschaft zu sein – das macht Triathlon so besonders und schön. Obwohl ich damals auch die Möglichkeit gehabt hätte, im Fußball zum 1. FC Köln zu wechseln, habe ich mich bewusst für den Triathlon entschieden – und das war genau richtig.“

Die Qualifikation für die Weltmeisterschaft in Marbella 2025 war mein bisher größter Erfolg. Meine Motivation ist vor allem mein Ehrgeiz – ich möchte mir zeigen, was mit Disziplin und Leidenschaft möglich ist. Natürlich mache ich das aber auch alles, weil es sehr viel Spaß macht.“

Du hast auch kürzlich am „Cherry Man 2025“ teilgenommen – was macht diesen Triathlon für dich so besonders, und wie war dein Erlebnis dort?

„Der Cherry Man in Witzhausen ist für mich mehr als nur ein Wettkampf – es ist ein ganz besonderes Event mit Herz. Die familiäre Atmosphäre, die tolle Organisation und die Unterstützung entlang der Strecke haben mich schon bei meinem ersten Antritt im Jahr 2016 total begeistert. Damals war Triathlon noch nicht mein Sport, da haben mich mein Papa und mein Bruder einfach angemeldet und ich musste mitmachen. In diesem Jahr war ich natürlich freiwillig dort – und diesen Wettkampf dann sogar noch zu

gewinnen, war etwas ganz Besonderes für mich! Ich komme immer wieder gern zum Cherry Man, weil es ja auch ein regionaler Wettkampf ist.“

Als Mutter und Leistungssportlerin – wie schaffst du es, Familie, Training und Social Media unter einen Hut zu bringen?

„Das fragen mich tatsächlich viele junge Frauen. Wichtige Unterstützer sind mein Lebenspartner und meine Familie. Sie übernehmen Betreuungszeiten unseres Sohnes während meiner Trainingszeiten und während der Wettkämpfe. Ich schaffe es aber auch fast immer, seine Schlafzeiten für meine Trainingseinheiten zu nutzen. Wichtig ist allerdings auch eine gute Organisation. Ich plane tatsächlich meinen Alltag sehr strukturiert und versuche, Prioritäten zu setzen. Social Media bietet für mich die Plattform, meinen Lebensunterhalt und meinen Sport zu finanzieren. Es ist ein hohes Arbeitspensum, aber der Kontakt zu meiner Community macht mir auch sehr viel Freude und motiviert mich genauso, wie ich sie motiviere.“

Deine Community auf TikTok und Instagram wächst stetig. Wie hat sich dein Leben durch deine Online-Präsenz verändert?

„Es ist eine Selbstständigkeit, die uns als Familie komplett begleitet – von morgens bis abends. Mittlerweile investiere ich mindestens acht Stunden täglich in meine Inhalte – ich ermögliche meinen Followern Einblicke in mein Training, aber auch in unseren Familienalltag. Zwischendurch müssen natürlich auch Kooperationen gezeigt werden. Ich bin unglaublich dankbar für den Austausch mit meiner Community. Das hat mir persönlich viele Türen geöffnet – beruflich und persönlich. Gleichzeitig bin ich mir der Verantwortung bewusst, die mit der Reichweite automatisch kommt. Ich versuche deshalb bewusst, authentisch zu bleiben und auch die weniger perfekten Momente in meinem Leben zu zeigen.“

Viele junge Frauen sehen in dir ein Vorbild. Was möchtest du ihnen mitgeben – sportlich wie persönlich?

„Ich möchte jungen Frauen zeigen, dass das Leben mit Kind nicht

, vorbei' ist oder sich komplett verändert. Man kann Sport, Familie und Beruf vereinbaren, wenn man sich ein entsprechendes Netzwerk schafft. Es ist ohne Frage ein Kraftakt – zumindest in der Intensität, wie ich es leben möchte – aber es ist machbar!“

Du arbeitest mit Marken wie ESN zusammen. Wie wählst du deine Partner aus, und wie wichtig ist dir Authentizität dabei?

„Authentizität ist für mich das A und O. Ich arbeite nur mit Marken, die ich selbst nutze und hinter denen ich stehe. Die Zusammenarbeit mit ESN passt perfekt, weil ich ihre Produkte schon lange verwende und sie meine Werte im Bereich Gesundheit und Sport teilen.“

Was dürfen wir als Nächstes von dir erwarten – sportlich, familiär oder auf Social Media?

„Sportlich bereite ich mich natürlich erstmal auf die Weltmeisterschaft in Marbella vor – aber auf dem Weg dahin gibt's ja noch den Göttinger Triathlon, den Ironman Erkner und den einen oder anderen Laufwettkampf. Familiär genießen wir erstmal den aktuellen Flow – heiraten kommt eventuell etwas später, mal sehen (lacht) – und auf Social Media möchte ich weiterhin Einblicke in mein Training und den Mama-Alltag geben und weiter wachsen. Es bleibt ganz sicher spannend!“



Fotos: Privat / MMH

Bis zu **68%** RABATT

AUF AUSSTELLUNGSTÜCKE, MUSTERKÜCHEN,
VORFÜHRSOFAS, AUSLAUFMODELLE, U.V.M.



Alle Möbelstücke können Sie direkt vor Ort in unseren Ausstellungen persönlich begutachten, sich von der hochwertigen Verarbeitung überzeugen und dabei echte Schnäppchen entdecken. Da die Artikel sofort verfügbar sind, entfällt die übliche Lieferzeit – Sie können Ihre neuen Möbel kurzfristig mitnehmen und sofort in Ihrem Zuhause genießen. Zwischenverkauf der Einzelstücke vorbehalten. Alle Preisangaben verstehen sich als Abholpreise und gelten, sofern nicht anders angegeben, ohne Dekoration und Zubehör.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!



Oliver Heine
0551 38360-111

1 | STRESSLESS SOFA
Art.-Nr.: 0465/9202
~~9650 €~~
ABHOLPREIS:
6798 €

5 | KOMMODEN KOMBI
ca. 135 cm breit, 85 cm hoch
Art.-Nr.: 01220293
~~2043 €~~
ABHOLPREIS:
999 €

7 | GARDEROBEN KOMBI
130 cm breit, 200 cm hoch
Art.-Nr.: 01220301
~~4369 €~~
ABHOLPREIS:
2199 €

2 | STRESSLESS SESSEL
inklusive Hocker,
Leder Paloma 96 Shadow green,
Color 40 Alu/ Fuß Walnuss
Art.-Nr.: 0465/932
~~4839 €~~
ABHOLPREIS:
2998 €

3 | KOMMODE
H/B/T ca. 104 cm / 80 cm / 42cm
Art.-Nr.: 012200289
~~1211 €~~
ABHOLPREIS:
599 €

4 | WOHNSYSTEM FOCUS
Art.-Nr.: 0292/0655
~~5162 €~~
ABHOLPREIS:
1998 €

6 | BOXSPRINGBETT
ca. 180 cm x 200 cm,
Art.-Nr.: 07090460
~~4559 €~~
ABHOLPREIS:
1899 €

Besuchen Sie uns auf Social Media



MÖBEL JAEGER

macht glücklich

Göttingen-Weende | Lutteranger 10 | Tel.: 0551 38360-0

Öffnungszeiten: Montag geschlossen **Green Monday**
Di. – Fr.: 10:00 – 19:00 Uhr | Sa.: 09:30 – 18:00 Uhr

Termin **Rad**dar

MITTWOCH, 13. AUGUST

It's Party Time: 21.00 Nörgelbuff: Salsa- und Latin-Party mit DJ Quito, **Und sonst noch:** 11.00 Brotmuseum Ebergötzen: Ferienback-Aktion Brot & Kräuter, 16.00 Stadtbibliothek: Kindervorlesesommer 2025 – Alles bunt!, 18.00 Historische Spinnerei Gartetal: Kulturkneipe

DONNERSTAG, 14. AUGUST

It's Party Time: 20.00 einsB & Freihafen: Karaoke Thursday

FREITAG, 15. AUGUST

Live bis Lustig: 19.00 Waldbühne Northeim: Samu Haber **It's Party Time:** 20.00 musa: PowerDance

SAMSTAG, 16. AUGUST

Live bis Lustig: 19.00 Waldbühne Northeim: Chris de Burgh

SONNTAG, 17. AUGUST

Live bis Lustig: 18.00 Brotmuseum Ebergötzen: Kultur im Kreis-Konzert mit Brazzo Brazzone, **Und sonst noch:** 15.30 Museum Friedland: Öffentliche Führung im Grenzdurchgangslager Friedland

MONTAG, 18. AUGUST

It's Party Time: 21.00 musa: Deep in the groove – Jazzsession

MITTWOCH, 20. AUGUST

It's Party Time: 20.00 Kleiner Rathskeller: Göttinger Old Time Jam, 21.00 musa: Salsa- und Latin-Party mit DJ Quito

DONNERSTAG, 21. AUGUST

It's Party Time: 20.00 einsB & Freihafen: Karaoke Thursday, 20.00 Exil: Blues'n'Boogie Küche

FREITAG, 22. AUGUST

It's Party Time: 20.00 musa: Rock gegen Rheuma

SAMSTAG, 23. AUGUST

Live bis Lustig: 19.00 Waldbühne Northeim: Jan Delay & Disko No. 1 – Best of 25 Years, **It's Party Time:** 17.00 Friedland, Taverne am See: Summer Electronic Lake Party, 18.00 Nörten-Hardenberg: Distillery Party – DJs, Dance & Drinks, **Sport ist Mord:** 09.00 Jahnstadion: Obstacle City Run

MITTWOCH, 27. AUGUST

It's Party Time: 21.00 Nörgelbuff: Salsa- und Latin-Party mit DJ Quito

DONNERSTAG, 28. AUGUST

Live bis Lustig: 20.00 Grenzbierfest Dransfeld: Madison, **It's Party Time:** 20.00 einsB & Freihafen: Karaoke Thursday

FREITAG, 29. AUGUST

Live bis Lustig: 20.00 Klosterkirche Nikolausberg: Erkin Cavus und Reentko Dirks, 20.00 Kulturscheune Rittmarshausen: Jazz-ohneGleichen Auftaktkonzert, **Und sonst noch:** 19.00 Kiessee: Fledermaus-Abend

SAMSTAG, 30. AUGUST

Live bis Lustig: 20.00 Grenzbierfest Dransfeld: Hitradioshow – die Show zum 25. Jubiläum, **Live bis Lustig:** 20.00 Gutsverwaltung Sennickerode, Gleichen: Uwaga

SONNTAG, 31. AUGUST

Live bis Lustig: 00.00 St. Marien Kirche Rittmarshausen: Musik für Nachtschwärmer – 50 Jahre Keith Jarretts Köln Concert, 16.00 Torhaus Galerie: Open Air Konzert mit Bernd & Bernie Band, 17.00 Christian Morgenstern-Haus: Sommerkonzert, 20.00 Exil: Men Without Hats, **Und sonst noch:** 20.00 Junges Theater: Poetry Slam

MONTAG, 1. SEPTEMBER

Live bis Lustig: 21.00 Nörgelbuff: Houseband

MITTWOCH, 3. SEPTEMBER

Live bis Lustig: 20.00 Kleiner Rathskeller: Offene Folksession

It's Party Time: 20.00 Nörgelbuff: Salsa- und Latin-Party mit DJ Quito

DONNERSTAG, 4. SEPTEMBER

It's Party Time: 20.00 einsB & Freihafen: Karaoke Thursday

FREITAG, 5. SEPTEMBER

It's Party Time: 20.00 musa: PowerDance, **Und sonst noch:** 10.00 Museum Friedland: Museums-FREI-tag

SAMSTAG, 6. SEPTEMBER

Live bis Lustig: 20.00 Lokhalle: Carolin Kebekus – Shesus, 20.00 musa: PLH (Pressluftthana) – PLH Ultra Tour 2025, 20.00 Groner Kirmes – Partynacht mit Zack Zillis, 20.15 Apex: Björn Jentsch: Klassiker des Stummfilms – live vertont: "Der Musterschüler" (Keaton 1927), **It's Party Time:** 04.00 Nörgelbuff: Club Mundial – Global Beats Party mit DJ Ringo

SONNTAG, 7. SEPTEMBER

Live bis Lustig: 16.00 Altes Pfarrhaus Eddighausen: Sabine Mariss, 20.00 Nörgelbuff: Improsant, **Und sonst noch:** 14.00 Städtisches Museum: Familiensonntag mit Führung „Umwelt, Klima und DU“, 20.00 Fakultät der Physik der Universität Göttingen: Totale Mondfinsternis – Führung mit Beobachtungsmöglichkeit

DIENSTAG, 9. SEPTEMBER

Live bis Lustig: 20.15 Apex: QuerQuassler: Spiel, Spaß und improvisierte Urlaubserinnerungen

MITTWOCH, 10. SEPTEMBER

Live bis Lustig: 20.00 St. Johannis Kirche: Paul Potts & Piano – Greatest Hits, 20.15 Apex: Carlsong: Renaiss-Songs, **It's Party Time:** 20.00 Nörgelbuff: Salsa- und Latin-Party mit DJ Quito, **Und sonst noch:** 18.00 Historische Spinnerei Gartetal: Kulturkneipe, 18.30 Stadthalle Göttingen: Öffentlicher Abendvortrag zum Thema Quantencomputing

DONNERSTAG, 11. SEPTEMBER

It's Party Time: 20.00 einsB & Freihafen: Karaoke Thursday, **Und sonst noch:** 19.00 Alte Mensa: Vortrag: Was Kinder lesen – und warum es wichtig ist!, **Live bis Lustig:** 20.00 Vinyl Reservat: Krälfe

FREITAG, 12. SEPTEMBER

Live bis Lustig: 20.00 Exil: Empathy Test 20.15 Apex: PIOTKI en concert: Chansons françaises, **It's Party Time:** 20.00 musa: Rock gegen Rheuma

SAMSTAG, 13. SEPTEMBER

Live bis Lustig: 19.30 Klosterkirche Nikolausberg: Beau Soir – Konzert mit Lesung, deutsche und französische Lieder mit der Göttinger Sopranistin Marie-Sophie von Düring, begleitet von Pianistin Dorota Dobosz, 20.15 Apex: Henning Schmidtke: Es ist nicht alles scheiße, wie du denkst!, **Sport ist Mord:** 16.00 Sparkassen Arena: Testspiel BG Göttingen – SSB Baskets Wolmirstedt, **Und sonst noch:** 10.00 Brotmuseum Ebergötzen: NaturZeit – Weidenkorb flechten, ganztägiger Kurs, 10.00 Familienzentrum Rosdorf: Schnupperkurs Improvisationstheater / 14.00 Schnupperkurs Theatertanz, 10.00 Auf dem Hagen: Mittelaltermarkt, 11.00 Literaturhaus Göttingen: „Der kleine Drache Kokosnuss in der Tiefsee“

SONNTAG, 14. SEPTEMBER

Live bis Lustig: 17.00 St. Johannis Kirche: Der Klang der Kirche – eine raumakustische Kirchenführung mit Kirchenführerin Angela Sohnrey, 18.00 Schloss Adelebsen: Trigon **Und sonst noch:** 10.00 Auf dem Hagen: Mittelaltermarkt, 4.00 Brotmuseum Ebergötzen: Führung zum Tag des offenen Denkmals, 14.00 Sportplatz Meensen: Rundgang um die Brackenburg mit Kaffee und Kuchen, 17.00 Freie Waldorfschule: Hannah Arendt – Verstehen ist Heimat!

STADTFÜHRUNGEN GÖTTINGEN:



So ein Theater

DEUTSCHES THEATER

Samstag, 30. August, 14.00: Tag der offenen Tür Die neue Spielzeit 2025 / 2026 startet am Freitag, 5. September mit dem Stück „IKI.radikalmensch“ Karten, Spielplan und Termine unter:



JUNGES THEATER

Karten, Spielplan und Termine unter:



THEATER IM OP

Diener zweier Herren und Lady Windermere's Fächer Karten, Spielplan und Termine unter:



WALDBÜHNE BREMKKE

Alice im Wunderland und Die Comedy Schlager Show Karten, Spielplan und Termine unter:



Film ab

Kino-Programm von Lumière, Méliès und Open Air Kino im Freibad am Brauweg unter:



Chris de Burgh, Maria-Sophie von Düring, Carolin Kebekus und Jan Delay. Fotos: KBK Konzerte, privat, Marvin Ruppert, Sebastian Felsen (v.l.)



Boxspringbett Unterbau Taschenfederkern, Obermatratze 7-Zonen-Taschenfederkern H2, Bezug Drell, inkl. 8 cm Gelschaumtopper, Liegefläche ca. 180x200 cm. Kissen, Deko und Plaid gegen Mehrpreis.

SALE FINALE Spezial

eichsfelder möbelcenter

GIEBOLDEHAUSEN **WIR HABEN AUCH MONTAGS GEÖFFNET!**

Im gesamten Sortiment bis zu **76% SPAREN**

Bestseller zu Aktionspreisen und % noch viele Vorführungsmodelle %

REDUZIERT



Lösungsbeispiel



Preisgleich fest (Federkern) oder soft (Kaltschaum).

Wohnlandschaft mit Funktion Stellmaß ca. 254x266 cm. Optional mit Kopfstütze.

Vorteilskombi in Stoff ab **1699.-**



Alle Infos in unserem **AKTUELLEN AKTIONS-PROSPEKT**

Gültig bis 13.09.2025. Alle Maße sind Ca.-Maße. Die Abbildungen können eventuelle Sonderausstattungen beinhalten, die im ausgewiesenen Preis nicht enthalten sind. Alle Waren sind, wenn nicht anders gekennzeichnet, ohne Matratzen, Rahmen, Auflagen, Bettzeug, Beleuchtung, Paneele, Passepartout, Beimböbel, Elektrogeräte, TV-Aufsätze, Funktionen, Zubehör, Wandabschlussprofil und Deko. Technische Änderungen, Fehler und Irrtümer sind vorbehalten. 1) Gültig für Musterstücke, Handmuster, Einzelstücke mit kleinen Fehlern u.ä., solange der Vorrat reicht. Zwischenverkauf vorbehalten. • Alles ohne Zierkissen und Deko

eichsfelder möbelcenter GmbH & Co. KG
 Ludwig-Erhard-Straße 1 • 37434 Gieboldehausen • www.eichsfelder-moebelcenter.de
 Tel. 05528 999666 • Montag – Freitag 9.30 bis 19.00 Uhr • Samstag 9.00 bis 16.00 Uhr

– Aktuell –

Neues Gänseliesel gesucht

Göttingen Stadtmarketing: Ab sofort bewerben!



Foto: Göttingen Tourismus & Marketing / Christoph Mischke

Bevor es am Sonntag, 28. September, während des Pro City Gänseliesel-Festes gekürt wird, gilt es Kandidatinnen zu finden, die Freude daran haben, ein Jahr lang die lebendige Stellvertreterin des Göttinger Wahrzeichens zu sein und bei verschiedenen Anlässen als Botschafterin der Stadt aufzutreten. Besonders in dieser Amtszeit: Im kommenden Jahr wird das Gänseliesel 125 Jahre alt. Das neue Gänseliesel wird also maßgeblicher Teil der Jubiläumsfeierlichkeiten sein. Bis zum 31. August können sich die Interessentinnen online auf der Website www.gaenseliesel-fest.de bewerben.

Kreative und engagierte Persönlichkeit gesucht

„Wir suchen eine starke, kreative und en-

gagierte Persönlichkeit, die Göttingen für zwölf Monate mit neuen Impulsen und viel Leidenschaft repräsentiert. Wer der Stadt auch im Jubiläums-Jahr 2026 ein Gesicht geben möchte, ist herzlich eingeladen, sich zu bewerben“, sagt Petra Aschenbach, Geschäftsführerin der Göttingen Marketing GmbH.

Als Gänseliesel erwartet die Gewinnerin eine spannende Rolle – mit öffentlichen Auftritten, Begegnungen mit Menschen und einem echten Ehrenamt für die Stadt.

Wer kann mitmachen?

Bewerben können sich alle interessierten Frauen bis 40 Jahre, die Lust auf diese besondere Position haben. Voraussetzung ist die Teilnahme an der persönlichen Vorstellung während der Jury-Sitzung am 18. September um 16 Uhr im Alten Rathaus.

Neben dem Online-Bewerbungsformular sind auf www.gaenseliesel-fest.de weiterführende Informationen und FAQs zu finden. Jetzt heißt es: Bühne frei für das neue Gänseliesel 2025/26!

Gänseliesel live erleben

Wer das amtierende Gänseliesel Nastasia noch einmal live erleben möchte, hat dazu bis Ende September an jedem Samstag die Gelegenheit. Jeweils um 13.30 Uhr erzählt Nastasia erzählt in einer 15-minütigen Live-Performance am Brunnen auf dem Marktplatz Wissenswertes, Historisches und Unterhaltsames rund um das Wahrzeichen der Stadt.

Die rund 15-minütigen Auftritte geben Gästen und Einheimischen Einblicke in Geschichte(n), Mythen und Hintergründe – lebendig präsentiert und kostenfrei.



**SA. 6.9.
11-17 UHR**



KINDER - & FAMILIENTAG

**Kinder- & Familientag bei Wulff in Göttingen
Ein Fest für den guten Zweck am Samstag, 6. September,
auf dem Gelände von Fleischwaren-Wulff**

Am Samstag, 6. September, wird das Gelände von Fleischwaren-Wulff in der Hans-Böckler-Straße 25 in Göttingen von 11 bis 17 Uhr zum Schauplatz eines ganz besonderen Ereignisses: Der Kinder- & Familientag lädt Groß und Klein zu einem fröhlichen, bunten und kostenlosen Fest ein – mit einem wichtigen Ziel im Herzen. Unter der Schirmherrschaft von Landrat Marcel Riethig steht dieser Tag ganz im Zeichen des Miteinanders, der Freude und des Engagements für die Zukunft unserer Kinder. **Mit dem Erlös soll der Betrieb und Transport des neuen Schwimmcontainers des Landkreises Göttingen unterstützt werden.**

Hintergrund: Ab Februar 2026 wird die Schwimmhalle in Adelebsen für eine umfassende Sanierung geschlossen – voraussichtlich für zwei Jahre. Damit fällt eine zentrale Wasserfläche für den Schulschwimmunterricht und das Vereinstraining weg. Eine Situation, die viele Kinder und Jugendliche betrifft und die Schwimmbildung im Landkreis erheblich einschränken könnte. Adelebsen ist im Landkreis Göttingen kein Einzelfall.

Die Lösung - ein mobiler Schwimmcontainer
Der Landkreis Göttingen denkt deshalb inno-



**Jedes Kind soll
Schwimmen lernen.**

Christoph Hoffmeister
Inhaber Wulff Fleischwaren Göttingen

vativ: Mit einem mobilen Schwimmcontainer, bestehend aus einem modernen Schwimmbeckenmodul und angeschlossenen Umkleideeinheiten, soll eine temporäre, voll funktionsfähige Wasserfläche geschaffen werden, die dem gesamten Landkreis zur Verfügung gestellt werden kann. Der Kreissportbund Göttingen-Osterode e.V. übernimmt den Betrieb und sorgt dafür, dass Kinder auch während der Bauzeit sicher und kontinuierlich Schwimmen lernen können – unabhängig von der Baustelle.

Mitmachen, informieren, unterstützen

Der Kinder- & Familientag bietet nicht nur Spiel und Spaß, sondern auch Information und Beteiligung. Besucherinnen und Besucher können sich vor Ort über das Projekt „Mobiler Schwimmcontainer“ informieren und erfahren, wie sie selbst einen Beitrag leisten können – sei es durch Spenden, Sponsoring oder ehrenamtliches Engagement. Unternehmen, Stiftungen und Privatpersonen sind herzlich eingeladen, sich zu beteiligen und damit ein starkes Zeichen für Bildung, Sicherheit und Chancengleichheit zu setzen.

Ein Tag voller Highlights

Neben dem sozialen Engagement erwartet die Gäste ein abwechslungsreiches Programm für alle Altersgruppen. Die Kreisfeuerwehr ist mit Brandschutzerziehung und ihren Fahrzeugen vor Ort. Es gibt Kinderspielstationen, ein Live-Musik-Programm mit verschiedenen Bands, ein Kinderkarussell und vieles mehr.



Den Betrieb des Schwimmcontainers übernimmt der Kreissportbund Göttingen Osterode e.V.

Quelle: Kreissportbund Dören e.V.

**SONDERPREISE FÜR
ESSEN UND GETRÄNKE ZU-
GUNSTEN DES SCHWIMM-
CONTAINERPROJEKTES!**

GEMEINSAM FEIERN FÜR DEN GUTEN ZWECK!

SCHIRMHERR: LANDRAT MARCEL RIETHIG

**AUF DEM GELÄNDE VON FLEISCHWAREN-WULFF
HANS-BÖCKLER-STRASSE 25 | 37079 GÖTTINGEN**

– Aktuelles –

Die Jägerberg- Challenge 2025

Hindernis-Cross-Lauf in Obernjesa geht am 13. September in die 2. Auflage



5 km Strecke und mehr als 25 Hindernisse warten am 13. September auf Euch! Vom Sportplatz in Obernjesa geht es durch den Ort hinauf zum Jägerberg – mit naturnahen Hindernissen und neuen Überraschungen.

Überwindet Euren inneren Schweinehund, helft Euch gegenseitig und lasst Euch von Schlamm, Wasser und Sand nicht stoppen. 100 % Action, Spaß, Adrenalin und Muskelkatergarantie! Für die Harten: zweimal laufen = 10 km purer Spaß und Herausforderung. Neu: Die Strecke kann auch ge-

walkt werden. Neben Einzelstartern über 5 km und 10 km gibt es Gruppenanmeldungen ab 5 Personen – ob Friends & Family, Firmen, Feuerwehr oder Vereine, gemeinsam macht es am meisten Spaß. Kids ab 7 Jahren messen sich bei der 1.000 m Kids-Challenge mit 10 Hindernissen.

KANNST DU DEN JÄGERBERG BEZWINGEN?

Also, schnell anmelden und Startplatz sichern. Rückmeldeschluss bis zum 01. September 2025. www.jaegerbergchallenge.de

BAMBINI-CHALLENGE

Für unsere kleinsten Läufer ab 4 Jahren bieten wir parallel zur Hauptveranstaltung die BAMBINI-Challenge an. Als kindgerechter Hindernislauf direkt auf dem Sportplatz führt sie die jungen Läufer über verschiedene spannende Hindernisse. Lasst euch überraschen. Die Teilnahme ist kostenlos und es ist keine Anmeldung erforderlich. Kommt einfach vorbei. Gerne können Eltern ihre Kinder im Parcours begleiten.

Auf unserer Instagram Seite findet man alle Neuigkeiten zu unserer Veranstaltung. Folgen lohnt sich: @jaegerberg_challenge

Die Organisatoren freuen sich über die Unterstützung aus der lokalen Wirtschaft, unter anderem Rewe Familie Jacobs, Rechtsanwaltskanzlei Kleinjohann und die Steuerberater Becker und Partner.


BECKER & PARTNER
STEUERBERATER

Ein starkes Team für Ihre Steuern!

Becker und Partner
Steuerberatungsgesellschaft mbB
Götzenbreite 1
37124 Rosdorf
☎ 0551/50 75 90

mail@bepa-steuerberater.de

www.bepa-steuerberater.de



**Wir wünschen viel Spaß
bei der Jägerberg-Challenge!**


KLEINJOHANN
Rechtsanwälte · Fachanwälte · Notare

Götzenbreite 4 • 37124 Rosdorf
Telefon (0551) 900 33 50
kontakt@ra-kleinjohann.de
www.ra-kleinjohann.de

POCO

Supergünstig renovieren und einrichten!

Jetzt endlich auch in

GÖTTINGEN!

- ✓ Möbel / Küchen
- ✓ Haustextilien / Gardinen
- ✓ Teppiche / Bodenbeläge
- ✓ Haushalts- /
- ✓ Leuchten / Kleinerelektro
- Geschenkartikel

DEUTSCHLANDS GRÖSSTER MÖBELDISCOUNTER

TIPP:

Laden Sie sich gleich die **POCO APP** herunter, um von noch mehr Vorteilen zu profitieren!



Göttingen | Siekweg 30d

Neuer POCO-Markt bringt frischen Schwung nach Göttingen-Grone!

POCO

Göttingen – In Grone tut sich was: Seit dem 28. Juni ist Deutschlands führender Möbeldiscounter POCO mit einem neuen Markt in Göttingen vertreten. Auf einer zweistöckigen Verkaufsfläche erwartet Kundinnen und Kunden eine moderne Einkaufswelt mit einem vielfältigen Angebot rund ums Wohnen und Einrichten – ganz im Stil des bekannten POCO-Konzepts: große Auswahl, kleiner Preis.

Ein Standort mit Perspektive

POCO bringt frischen Wind in die Region. „Wir wollten schon lange nach Göttingen“, sagt Thomas Kurz, Geschäftsführer Vertrieb bei POCO. Der Wunsch ist nun Wirklichkeit geworden: Auf rund 5.000 Quadratmetern Verkaufsfläche präsentiert sich der neue Markt mit einem breiten Sortiment, modernem Ladenbau und durchdachtem Servicekonzept.

Sortiment für jedes Zuhause

Mehr als 12.000 Artikel umfasst das Angebot, das von Möbeln über Küchenzeilen, Teppiche, Heimtextilien und Haushaltswaren bis hin zu Groß- und Kleingeräten reicht. Zielgruppe sind alle Menschen, die Wert auf ein schönes Zuhause legen – ganz unabhängig vom Budget. Die Ware wird zum Teil in Wohnwelten inszeniert: ansprechend gestaltete Kojen, die fertige Raumideen zeigen und die Kundinnen und Kunden inspirieren. Die Atmosphäre in dem neuen POCO-Markt ist freundlich und modern. Energiesparende LED-Beleuchtung, digitale Preisschilder und Flatscreens mit Produktinformationen unterstreichen den Anspruch an ein zeitgemäßes Einkaufserlebnis.

Ein starkes Team für Grone

Mit der Eröffnung wurden rund 35 neue Arbeitsplätze geschaffen. Die Mitarbeitenden, viele davon aus der Region, wurden im Vorfeld intensiv in bestehenden POCO-Märkten geschult. Die Marktleitung berichtet von einem hochmotivierten Team, das mit Herzblut dabei ist und sich auf die neuen Herausforderungen in Göttingen freut.

Rundum-Service inklusive POCO versteht sich nicht nur als Möbeldiscounter, sondern auch als Dienstleister. Der neue Markt bietet zahlreiche Services, die das Einrichten vereinfachen. Dazu zählen Liefer- und Montageservices ebenso wie eine umfassende Küchenplanung, bei der das Team vor Ort mit Beratung, Planung und Aufmaß zur Seite steht. Auch Finanzierungsangebote gehören zum Leistungspaket, um die Anschaffung größerer Einrichtungswünsche flexibel gestalten zu können.



Martin Döpke & Hubertus Nilsen,
Marktleiter Göttingen

Stimmen aus dem Markt: Nähe und Stolz

In einem offenen Gruß an die Kundinnen und Kunden schildert das Marktleitungsteam seine ersten Eindrücke. Sie berichten von positivem Feedback. Viele loben nicht nur POCOs Preise, sondern auch die hochwertige Präsentation. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter würden oft als echte Begleiter wahrgenommen – und genau das sei

der Anspruch: nicht einfach verkaufen, sondern unterstützen. „Bei solchen Rückmeldungen kann man als Marktleiter nur stolz auf ein funktionierendes Konzept sowie auf die etwa 7.000 Mitarbeiter in ganz Deutschland sein, die tagtäglich unsere Kunden glücklich machen.“ berichtet das Marktleitungsteam.

Montag bis Samstag geöffnet

Der neue POCO-Markt ist montags bis freitags von 10 bis 19 Uhr und samstags bis 18 Uhr geöffnet und gut erreichbar – sowohl mit dem Auto als auch mit öffentlichen Verkehrsmitteln. Parkplätze stehen ausreichend zur Verfügung. Die ersten Wochen seit der Eröffnung zeigen bereits: Die Resonanz ist groß, das Interesse an den Angeboten ungebrochen, und viele Besucher kommen nicht nur einmal.

Ein Zuhause für Einrichtungsideen

POCO hat sich in Göttingen viel vorgenommen – und der Start ist geglückt. Der Markt steht für modernes Einrichten zum fairen Preis, für persönlichen Service und für echte Nähe zum Kunden. Wer den neuen Standort noch nicht besucht hat, ist herzlich eingeladen, vorbeizuschauen und sich selbst ein Bild zu machen. Denn eins ist für das Team in Grone klar: Gutes Wohnen soll für alle möglich sein – unkompliziert, stilvoll und bezahlbar.





Sommer, Sonne, Sonderpreise – kleine Raten¹, null Anzahlung¹, maximaler Fahrspaß.

Nissan Juke Acenta 1.0 DIG-T 6MT, 4x2, 84 kW (114 PS), Benziner, Kurzzulassung inkl. TOP-AUSSTATTUNG • Navigation mit Apple CarPlay® und Android Auto™ • Rückfahrkamera in Farbe • Voll-LED-Scheinwerfer u.v.m. Jetzt leasen ab € 179,- mtl.¹ Unser Hauspreis ab € 20.390,- Ihr Vorteil jetzt bis zu € 6.610,-²	Nissan Qashqai Acenta 1.3 DIG-T Mild Hybrid 6MT, 4x2, 103 kW (140 PS), Benziner, Kurzzulassung inkl. TOP-AUSSTATTUNG • Navigation mit Apple CarPlay® und Android Auto™ • 17"-Leichtmetallfelgen • LED-Scheinwerfer u.v.m. Jetzt leasen ab € 219,- mtl.¹ Unser Hauspreis ab € 27.490,- Ihr Vorteil jetzt bis zu € 9.900,-²	Nissan X-Trail N-Connecta 1.5 VC-T Mild-Hybrid, 120 kW (163 PS) Xtronic, 4x2, Benziner, Kurzzulassung inkl. TOP-AUSSTATTUNG • Intelligenter AROUND VIEW MONITOR für 360° Rundumsicht • Navigation mit Apple CarPlay® und Android Auto™ u.v.m. Jetzt leasen ab € 269,- mtl.¹ Unser Hauspreis ab € 32.490,- Ihr Vorteil jetzt bis zu € 12.535,-²	Nissan Townstar Tekna Kombi, L2, 1.3 DIG-T Xtronic, 96 kW (130 PS), Benziner, Kurzzulassung inkl. TOP-AUSSTATTUNG • Sitzheizung vorne • Navigation mit Apple CarPlay® und Android Auto™ • LED-Scheinwerfer u.v.m. Jetzt leasen ab € 289,- mtl.¹ Unser Hauspreis ab € 29.990,- Ihr Vorteil jetzt bis zu € 7.610,-²
--	--	--	--

Nissan Juke Acenta 1.0 DIG-T 84 kW (114 PS) 6MT, 4x2, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 5,8 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 133 (g/km); CO₂-Klasse: D. Nissan Qashqai Acenta 1.3 DIG-T Mild-Hybrid 103 kW (140 PS) 6MT, 4x2, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 6,3 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 142 (g/km); CO₂-Klasse: E. Nissan X-Trail N-Connecta 1.5 VC-T Mild-Hybrid 120 kW (163 PS) Xtronic, 4x2, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 7,1 (l/100 km); CO₂-Emissionen kombiniert: 163 (g/km); CO₂-Klasse: F. Nissan Townstar Kombi Tekna 1.3 DIG-T 96 kW (130 PS) Xtronic, 4x2, L2, Benziner: Energieverbrauch kombiniert: 7,1 (l/100 km); CO₂-Emissionen komb.: 162 (g/km); CO₂-Klasse: F.

¹Ein Leasingangebot in Zusammenarbeit mit Nissan Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Ndl. Dtltd., Jagenbergstr. 1, 41468 Neuss, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist einmalige Mietsonderzahlung 0,-, Laufzeit 48 Monate, Laufzeit 10.000 km/p.a., Sollzinssatz gebunden 0,99%, effektiver Jahreszins 0,99%, zzgl. € 1.190,- (Juke, Qashqai) bzw. € 1.390,- (X-Trail, Townstar) Bereitstellungskosten. ²Preisvorteil gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers, bei zugelassenen Fahrzeugen zum Zeitpunkt der Erstzulassung. Alle Angebote zunächst gültig bis 14.10.2025 oder vorherigem Widerruf. Druckfehler, Irrtümer und Preisänderungen vorbehalten. Modellabbildungen zeigen möglicherweise aufpreispflichtige Sonderausstattung.



AC Göttingen Zwgnl. Der DIT Göttingen GmbH
Hans-Böckler-Straße 26 • 37079 Göttingen
Tel.: 05 51/30 54 07-0
www.autocenter-goettingen.de

– Aus der Region –

Move4Trees – Bewegung mit Wurzeln

Fitness- und Aufforstungs-Challenge für Unternehmen in der Region Göttingen-Northeim



Fotos: Ralf König / Freizeitportal Göttingerland

Gesundheit fördern, Teamgeist stärken und gleichzeitig den Harz retten: Das ist die Idee hinter der Challenge „Move4Trees“, die vom 8. September bis 19. Oktober Unternehmen aus der Region Göttingen-Northeim in Bewegung bringen soll. Jede sportliche Aktivität sammelt Kilometer, die in Bäume umgerechnet und in der Harzregion gepflanzt werden.

Betriebliches Gesundheitsmanagement trifft Klimaschutz

Die Challenge, die von der Wirtschaftsförderung Region Göttingen Northeim in Zusammenarbeit mit dem Hannoveraner Startup Summitree und den Niedersächsischen Landesforsten angeboten wird, bietet Unternehmen eine innovative Möglichkeit, Betriebliches Gesundheitsmanagement mit konkretem Klimaschutz zu verbinden. Für 29 Euro pro Teilnehmenden erhalten Unternehmen ein umfassendes Paket: von der Nutzung der Summitree-App über Baumpflan-

zungen bis hin Kommunikationsmaterial für die interne und externe Sichtbarkeit. „Mit Move4Trees fördern wir nicht nur Gesundheit und Teamspirit im Unternehmen, sondern setzen auch ein starkes Zeichen für Nachhaltigkeit und regionale Verantwortung“, erklärt Wirtschaftsförderer Max Meyer.

Kilometer sammeln für den Harz

Die gesammelte Bewegung wird in Bäume umgerechnet, die ab Herbst gemeinsam mit den Niedersächsischen Landesforsten nahe der Odertalsperre in Bad Lauterberg gepflanzt werden. Diese Region ist stark vom Waldsterben betroffen. „Die Challenge ist eine einzigartige Chance, den Nachhaltigkeitsgedanken in der Region zu stärken und gleichzeitig ein Stück Heimat wiederzubeleben“, betont Josefine Barke von den Landesforsten Niedersachsen.

Motivation und Gemeinschaft per App
 Herzstück der Challenge ist die Sum-

mtree-App, die Aktivitäten wie Laufen, Radfahren, Wandern, Golfkunden drehen oder sogar Gartenarbeit erfasst und automatisch in den „Baumzähler“ überführt. Live-Rankings und ein öffentlicher Feed motivieren die Teilnehmenden zusätzlich. Über 40 Aktivitätsarten stehen zur Auswahl, sodass wirklich alle mitmachen können.

Jetzt anmelden und gemeinsam ein Zeichen setzen

„Move4Trees“ ist für Unternehmen jeder Größe geeignet. Neben dem positiven Beitrag zum Klima profitieren Betriebe von gesteigerter Motivation, verbessertem Zusammenhalt und einem nachhaltigen Image. Interessierte Unternehmen können sich ab sofort anmelden und ihre Belegschaft für eine gesunde, zukunftsorientierte und gemeinschaftsstärkende Aktion begeistern.

Weitere Informationen und Anmeldung unter: <https://wrgn-goe-nom.de/summtree>

Dürfen wir vorstellen: unsere Neuzugänge!

Der neue Kia Sportage
Jetzt bei uns bestellbar

Kia Sportage 1.6 T-GDI Hybrid AWD (Benzin/Automatik): 176 kW (239 PS); Kraftstoffverbrauch kombiniert: 6,6 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 150 g/km; CO₂-Klasse: E. Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.

Der neue Kia PV5 Passenger
Jetzt bei uns bestellbar

Kia PV5 Passenger: 120 kW (163 PS); Stromverbrauch kombiniert: 20,3 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A. Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.

Der neue Stihl iMow® 5 EVO
Der intelligente Mähroboter

AKTION *
1.899 €
statt 2.599 € UVP

* Weitere Stihl iMow-Modelle zu Aktionspreisen bei uns erhältlich. Nur solange der Vorrat reicht.

Gottschalk

Auto & Garten Gottschalk e.K.

KIA ISUZU STIHL LMC

37213 Witzenhausen
 Unter den Weinbergen 2
 Tel. 05542-507180
 www.autogottschalk.de

Persönlich, kompetent und kundenorientiert

Service und Beratung bei Hetzler Automobile Göttingen



MAZDA
CROSSOVER WOCHEN

PROFITIEREN SIE VON ATTRAKTIVEN
KONDITIONEN UND 0 € ANZAHLUNG

6 JAHRE MAZDA
GARANTIE

Hetzler Automobile Göttingen GmbH Hans-Böckler-Straße 29
37079 Göttingen
<https://www.autohaus-hetzler.com>

Seit rund einem Jahr steht Hetzler Automobile in Göttingen für exzellenten Service rund ums Auto. Als Vertragspartner der Marken Volvo, Mazda bietet das Autohaus Kundinnen und Kunden in Südniedersachsen ein breites Spektrum an Leistungen – von der Neu- und Gebrauchtwagenberatung über Finanzierung und Leasing bis hin zu Wartung und Reparatur. Mit über 250 sofort verfügbaren Fahrzeugen und seinen drei Standorten in Fritzlar, Kassel und Göttingen ist das Autohaus eine feste Größe in der Region.

Wer Wert auf persönliche Beratung legt, ist bei Hetzler Automobile in Göttingen bestens aufgehoben. Das Team in der Hans-Böckler-Straße 29 überzeugt durch Fachkompetenz und Freundlichkeit. Die Verkaufsberater nehmen sich Zeit, die Wünsche der Kundinnen und Kunden zu verstehen und passende Angebote zu unterbreiten. Probefahrten können unkompliziert vereinbart werden – ebenso wie individuelle Finanzierungslösungen. Auch im Werkstattbereich setzt Hetzler auf hohe Qualität und Transparenz. Die Öffnungszeiten sind kundenfreundlich gestaltet: Montag bis Freitag von 07:30 bis 16:30 Uhr, samstags bis 13:00 Uhr.

Entdecken Sie das **VOLVO Midsommar Leasing** – ausgewählte Modelle jetzt zu besonders günstigen Konditionen! Ob der vielseitige XC60, der elegante XC90 oder unsere vollelektrischen Modelle wie der EX90, EX40 oder EX30 – finden Sie Ihr perfektes Fahrzeug und profitieren Sie von attraktiven Leasingraten.

Der **neue Mazda 6e** ist für alle konzipiert, die Technologie und japanische Ästhetik schätzen. Das rein elektrische Modell vereint Handwerkskunst, Funktionalität und Performance und bietet ein angenehmes Fahrerlebnis. Sie können den neuen Mazda 6e demnächst bei Hetzler Automobile in Göttingen live entdecken.



Ein Hetzler-Logo zierte neu den Eingang des Autohauses in Göttingen an der Hans-Böcker-Str. 29.



VOLVO

**Platz für das Leben
und seine Abenteuer.**

Der Volvo V60 Plug-in Hybrid.

Der dynamische skandinavische Plug-in Hybrid-Kombi mit integrierten Google Services¹. Bereit für alles, was das Leben zu bieten hat.

Besuchen Sie uns für eine Probefahrt.

Energieverbrauch gewichtet 11,4–12,4 kWh Strom/100 km plus 2,4–3,1 l Benzin/100 km; CO₂-Emission 54–69 g/km, CO₂-Klasse B; bei entladener Batterie: Kraftstoffverbrauch 6,4–7,3 l/100 km; CO₂-Klasse F–G; (kombinierte WLTP-Werte).

¹ Google Services sind nach Auslieferung 4 Jahre gebührenfrei verfügbar. Danach ist die Nutzung der Digital Services inkl. Google Services kostenpflichtig. Google ist eine Marke von Google LLC.

Hetzler Automobile Göttingen GmbH
Hans-Böckler-Straße 29, 37079 Göttingen, Tel. 0551 50 5220

Hetzler-Automobile Vertriebs GmbH & Co. KG
Heiligenröderstr. 27, 34123 Kassel, Tel. 056157009-0

volvocars-haendler.de/hetzler/hetzler-automobile



Fahrschule Quentin lädt ein!

2. SOMMERFEST

Freitag, 15. August 2025 ab 13 Uhr

Jana Quentin
Wir freuen uns auf Sie!

- Geselliges Beisammensein in schöner Atmosphäre – Musik, Mitmachaktionen und leckeres Kulinarisches!
- Alle Neugierigen aus Rosdorf, Göttingen und Umgebung sind herzlich eingeladen!
- LKW und Busse selber fahren? Probieren Sie unseren Simulator aus!
- Wir geben Antworten auf diese und alle weiteren Fragen zum Führerscheinerwerb!
- Wie werde ich Berufskraftfahrer? Wie fördern die Agentur für Arbeit oder das Jobcenter? Wir sagen es Ihnen!
- „Wie werde ich Fahrlehrer?!“ und „Welche Weiterbildung macht für mich als Fahrlehrer Sinn?“ Die

A&G Fahrschul-Akademie GmbH von Tom Tiessen beantwortet alle Fragen!

- „Verkehrsunfall – was tun wenn's passiert ist?!“ Rechtsanwältin Rebecca Staub-Freudenberg informiert in einem Vortrag!
- Fragen zum Thema Versicherungen? Die Allianz Agentur Ines Freiboth e.K. ist vor Ort und berät!
- Clemens Stuckenberg vom Erste Hilfe Schulungszentrum ist dabei und macht einen Mini-Erste-Hilfe-Kurs mit den Besuchern
- Georg Zukal von Kawasaki ist mit Vorführrad dabei und informiert rund um den Motorradkauf

Wir spenden an das „Hospiz an der Lutter“
und an das „Hospiz Sternenlichter“ einen Teil
unserer Einnahmen aus dem Essens-Verkauf.



An der Ziegelei 6, 37124 Rosdorf, Firmengelände der Dieter Quentin GmbH

Neue Kindertagesstätte in Rosdorf

Ein Ort für die Zukunft der Kinder - der Anne-Frank-Kindergarten



Lindemann, hatten gemeinsam den Startschuss für das Projekt gegeben. „Die bestehenden Kindergärten, Krippen und Horte sind schon jetzt voll belegt und in naher Zukunft sollen in zwei Neubaugebieten 120 neue Wohneinheiten entstehen, so dass der Bedarf an Betreuungsplätzen in Rosdorf noch größer werden wird“, erläuterte Steinberg.

Ein moderner Ort für Bildung und Betreuung

Der Kindergarten liegt im Erich-Kästner-Weg, direkt gegenüber dem jüngsten Neubaugebiet – ein idealer Standort für junge Familien. Auf einem rund 4.000 Quadratmeter großen Grundstück entstand das zweigeschossige Gebäude mit einer Nutzfläche von 950 Quadratmetern.

Es umfasst:

- Vier Gruppenräume
- Zwei Bewegungsräume
- Sanitär-, Sozial- und Nebenräume
- Einen großzügigen Spielplatz, der bei den Kindern bereits großen Anklang findet

Das Gebäude wurde als Niedrigenergiehaus mit einer umweltfreundlichen Wärmeversorgung realisiert. „Ein besonderes Merkmal ist die geplante Geothermie-Anlage, bei der Wärmepumpen die Erdwärme nutzen“, erklärte Architekt Marc Köhler. Ergänzend dazu wurde auf dem Dach eine Photovoltaikanlage installiert, um zusätzlich erneuerbare Energie zu gewinnen.

Seit der Eröffnung im Herbst 2024 ist die neue Kita ein fester Bestandteil des Gemeindelebens. Drei Kindergartengruppen und eine Hortgruppe werden hier betreut – mit großem Engagement des pädagogischen Teams und viel positiver Resonanz von Eltern und Kindern.

Viele Firmen aus der Region am Bau beteiligt

Zu den vielen am Bau beteiligten Firmen aus der Region gehörte beispielsweise die Firma Dachkonzept Janik, die bei der KITA sowohl die Dachdeckungs- und Isolierarbeiten am Ziegeldach sowie die Abdichtungsarbeiten an den Flachdächern durchgeführt und die beiden Gründächer aufgebracht hat.

Kohlstedt GERÜSTBAU

Grabenbreite 4 | 37124 Rosdorf
 Telefon: 0551/782073
 info@kohlstedt-geruestbau.de
 www.kohlstedt-geruestbau.de

BUNDESINNING GERÜSTBAU

STADIE
 Intelligent Schließen
 mechanische & elektronische Schließanlagen - Baubeschlüsse

Roseweg 4
 37124 Rosdorf

fon: 0551-78951355
 fax: 0551-78951356
 mobil: 0172-2802806

mail@stadie.de
 www.stadie.de

KOCH
 Koch Bau GmbH

Zimmerei & Holzbau
 Holzhäuser
 Dachdecker- & Klempnerarbeiten
 Tiefbau & Maurerarbeiten
 Sägewerk
 Nagelplattenbinder

Alles aus einer Hand!

Tel.: 05561 / 99100 | www.kochbau.de | info@kochbau.de
 Ritteröder Pfingstanger 3 | 37574 Einbeck - Ritterode

Ihre Wohlfühlgärtnerei im Eichsfeld

EICHSFELDER STAUDENHOF
 Ihre Experten für Garten & Landschaft

Freude am Pflanzen, Gestalten, Bauen und Pflegen.

riesiger Schaugarten, Musterpflanzungen, Ruhebereiche, Kinderspielplatz, Garten erleben. Spazieren. Schauen. Ideen sammeln. Kompetente fachliche Beratung.

Garten- und Landschaftsbau
 Verwirklichen Sie Ihr Traumobjekt!
 Unser Expertenteam im Garten- und Landschaftsbau baut grüne Visionen!

Wir suchen LKW-Fahrer CE (m/w/d) zur sofortigen Anstellung!
 Mehr Informationen und Bilder: www.eichsfelder-staudenhof.de
 Hauptstraße 52 - 37327 Leinefelde OT Breitenholz
 Tel. 03605/510003 Mo - Fr 9-18 Uhr, Sa 9-13 Uhr
 nur 5 Min. von Autobahnabfahrt Leinefelde-Worbis

Mit einem symbolischen Akt wurde 2024 der Grundstein für ein zukunftsweisendes Projekt in Rosdorf gelegt – nun ist es Realität: Die neue Kindertagesstätte der Gemeinde Rosdorf ist eröffnet und der Betrieb erfolgreich gestartet. Die Gemeinde investierte rund 5,2 Millionen Euro in den Bau dieser modernen Einrichtung, die Platz für 90 Kinder bietet. Bürgermeister Sören Steinberg (SPD), Kreisrat Conrad Finger, Architekt Marc Köhler von KM Architekten aus Kassel sowie der künftige Leiter der Einrichtung, Thomas

Dachkonzept Stefan Janik

Rosenwinkel 4
 37133 Reckershausen

Tel: 05504 - 9499091
 info@dachkonzept-janik.de
 www.dachkonzept-janik.de

METALLBAU • VERGLASUNG • BRANDSCHUTZ

HAGE
 hage-metallbau.de

Hage Metallbau GmbH
 Industriestraße 8-10 | 37115 Duderstadt | Tel.: 05527 / 98 96 - 0 | Fax: 98 96 - 20 | info@hage-metallbau.de

Digitale Schilder, die denken und lenken

Mit E-Paper, NFC-Tag, Social-Media-Anbindung und maßgeschneiderter Software setzt die AZ Buchstaben GmbH neue Standards im Informationsdesign

az 
az buchstaben gmbh

Wer das Firmengelände der AZ Buchstaben GmbH in Witzenhausen betritt, spürt sofort: Hier treffen Jahrzehnte an Handwerkstradition auf den Geist der Digitalisierung. Inmitten von Buchstaben, Piktogrammen und Leitsystemen erzählt jeder Winkel der Werkhalle von der langen Geschichte eines Unternehmens, das sich seit 1956 dem Sichtbarmachen von Information verschrieben hat. Einst erfolgte das mit Lineal, Fräsmaschine und Tusche, heute mit Touchscreen, Softwarelösung und E-Paper.

zungslösungen, 2023 das Unternehmen übernahm, war sein Eindruck eindeutig: „Als ich hier das erste Mal ankam, war das wie eine Zeitreise.“



Nicolas Döring
Geschäftsführer

Der Name „AZ Buchstaben“ ist in der Welt der Beschilderung längst ein Begriff. In den 1980er Jahren Marktführer in Deutschland, stand das Unternehmen für handgefertigte Schilder, produziert von bis zu 85 Mitarbeitenden. In Behörden, Krankenhäusern, auf Messen, in Museen – überall dort, wo Menschen Orientierung brauchen, stehen Produkte aus Witzenhausen. Doch der Zahn der Zeit machte auch vor diesem Unternehmen nicht halt. Als Nicolas Döring, Unternehmensberater für Vertriebs- und Vernet-

Was folgte, war ein radikaler Wandel. Veraltete Maschinen wichen modernen Systemen, Prozesse wurden digitalisiert, eine eigene Softwarelösung für smarte Beschilderung entwickelt. Heute sprechen die digitalen Displays der AZ Buchstaben GmbH in Bildern, vernetzen sich direkt mit Kassensystemen, Social-Media-Kanälen oder Zeitsteuerungen.

Wer in einem Café die digitale Speisekarte an der Tür liest, in einer Klinik per NFC-Tag am Patientenzimmer Informationen aufruft oder auf einem Stadtfest das digitale Veranstaltungsprogramm betrachtet, nutzt Technologie aus Witzenhausen.

Die rund 12 Mitarbeitenden stammen aus ganz unterschiedlichen Professionen: Bauingenieurwesen, Produktdesign, Systemintegration, Werbetechnik, Mediengestaltung. Gemeinsam entwickeln sie maßgeschneiderte Lösungen – vom klassischen Leitsystem mit Edelstahlplatten bis zum vollvernetzten Informationsdisplay mit Bewegtbild. Und die Einsatzmöglichkeiten sind so vielfältig wie die Welt selbst: Supermärkte nutzen dynamische Angebotsanzeigen direkt unter den Produkten. Gastronomiebetriebe planen saisonale Karten im Voraus und bespielen Fensterdisplays und Tische automatisch. In Krankenhäusern und Behörden sorgen digitale Leitsysteme für Klarheit. Und überall dort, wo temporäre Information gefragt ist, gibt es Miet- und Leasinglösungen.

KONTAKT

az-buchstaben gmbh
Kasseler Landstraße 13
37213 Witzenhausen
05542-9356-0
info@az-buchstaben.de
www.az-buchstaben.de



Verkaufen beginnt mit Vertrauen.

Mein Name ist Lucas Jonas Wagner, Immobilienberater bei der LBS Immobilien GmbH NordWest – dem Marktführer in Deutschland. Mit Leidenschaft, Vertrauen und Engagement begleite ich Menschen auf dem Weg in ihren neuen Lebensabschnitt. Wir vermitteln ausschließlich an finanzierungsgeprüfte, legitimierte Kaufinteressenten. Das sorgt für Sicherheit, Effizienz und ein gutes Gefühl – von Anfang an.

Prinzenstr. 4, 37073 Göttingen
0160 5288734
lucas-jonas.wagner@beratung.lbs-nw.de
www.lbs-immobilien-profis.de



LBS
IMMOBILIEN

Immobilie verkaufen?
Ist ganz einfach. Mit mir.
Tel. 0160 5288734
www.lbs-immobilien-profis.de

Wir geben deiner Zukunft ein Zuhause.

Immobilienberater
Lucas Jonas Wagner



KREDO

FRISCHES
AUS UNSERER
BACKSTUBE

RESTAURANT



- O** Ofenfrisch, mit Liebe gebacken – entdecken Sie unsere täglich frischen Köstlichkeiten aus der Kredo-Backstube im Restaurant oder zum Mitnehmen
- O** Unsere Spezialität: **frisches Sauerteigbrot** aus unserem Steinbackofen
- O** Im Angebot: **Hausgemachte Kuchen & Torten** Regionales Mehl von der „Leinemühle Bunte“ und Obst vom „Kredo-Hof“
- O** Besonders beliebt: unser **fluffiger Käsekuchen** – ein Klassiker
- O** Auch zu empfehlen: **vegane Kuchen und Torten** sowie **glutenfreies Sauerteigbrot**

WWW.RESTAURANT-KREDO.DE

Restaurant Kredo | Sandweg 9a | 37083 Göttingen | 0551 77075066
MO Ruhetag | DI-MI 12-16:30 | 18-22 Uhr
DO-SA 10-16:30 | 18-22 Uhr | SO 10-16:30 Uhr

Zustellung per **Deutsche Post** an alle Haushalte

Die nächste Ausgabe erscheint im September 2025

Impressum

Mundus Marketing & Interactive GmbH
Geschäftsführender Herausgeber: Jörg Christian Bornhoff
Sichelsteiner Weg 2, 34346 Hann. Münden, Tel. 05541 95799-0, info@mundus-online.de, www.mundus-online.de

Kaufmännische Abteilung: Claudia Tarsa (Ltg.)

Verkauf: Nadine Rohpeter (Ltg.), Sinja Nordhausen, Heidrun Wegener-Kerff, Steffen Schott

Redaktion: Susanne Wesche, Bernard Marks, Rainer Lomen, Lutz Conrad, Claudia Nachtwey, redaktion@mundus-online.de

Grafik & Layout: Volker Schäfer (Ltg.), Viktoria Kuke, Paulina Müller, Christian Wenk, Laura Edling

Social Media: Viktoria Kuke, Jordan Meisel

Videografie: Jakob Recknagel

Vertrieb: Jan Kerff

Erscheint monatlich, postalische Verteilung an alle Haushalte in Göttingen sowie Auslage an ausgewählten Ablagestellen
Druck: DDM GmbH & Co. KG, Frankfurter Straße 168, 34121 Kassel
Auflage: 95.000 Stk.

Bild- und Textnachweis – soweit nicht anders angegeben – Mundus Marketing & Interactive GmbH, Adobe Stock, Shutterstock, Fotolia, Pixabay, Freepik, Rawpixels, bei Gewinnspielen ist der Rechtsweg ausgeschlossen.



Von Grenzgängen und Hasenjagd

Dransfelder Grenzbierfest 2025: Tradition reicht bis ins Jahr 1809 zurück



Die Aufführung der Dransfelder Hasenjagd gehört ebenso zu den Höhepunkten wie das eigens für das Fest gebraute „Dransfelder Grenzbier“. Fotos: Heimat- und Geschichtsverein Dransfeld

Vom 22. bis 31. August ist in Dransfeld die ganz große Sause angesagt. Der Heimat- und Geschichtsverein lädt zum Grenzbierfest 2025 ein und hat ein Festprogramm zusammengestellt, das keine Wünsche offen lässt. Grenzgänge, Theateraufführungen, großer Festumzug und jede Menge Party sind angesagt. Für die musikalischen Highlights sorgen die Alpe on Tour mit dem Tanzhaus Alpenmax, die Eventband Madison, die Hitradioshow und „Die Eichenberger“. Der Vergnügungspark am Festzelt am Bleichenanger mit Autoscooter, Kinderkarussell, Schießbude und natürlich zahlreichen Ständen zum Schlemmen und Genießen öffnet jeden Tag um 16.00 Uhr. Das Grenzbierfest hat eine lange Geschichte, die bis ins Jahr 1809 zurückreicht.

Auch das eigens gebraute „Dransfelder Grenzbier“ trägt zur festlichen Tradition bei. Zum Dransfelder Grenzbierfest 2025 wurde in Zusammenarbeit mit der Bergbräu ein zünftiges Festbier kreiert. Mit der Bügelflasche aus Uslar und eigenem Etikett ein besonderes Erlebnis mit hohem Genuss- und Sammlerwert! Neben dem historischen Festumzug und der Aufführung zur Dransfelder Hasenjagd sind die Grenzgänge ein weiterer, wenn nicht der Höhepunkt des Grenzbierfestes. Das ist nicht nur in diesem Jahr so, sondern war es auch in den Jahren 2000, 1975, 1950, 1925 und 1899. Der Ursprung des „Grenzgehens“ liegt aber noch sehr viel weiter zurück. Im Jahre 1809 wird vom „Grenzgehen“ berichtet, woraus die heutige Grenzbegehung und schließlich das Grenzbierfest im Jahre

1899 entstanden ist. Seit 1925 gehört zum Grenzbierfest auch die Aufführung der „Dransfelder Hasenjagd“ und ist bis in die heutige Zeit ein für die Dransfelder bedeutungsvolles Ereignis. Die Erstaufführung des historischen Theaterstücks auf hochdeutsch gibt es am Montag, 25. August, um 19 Uhr im Festzelt. Weitere Aufführungen (ohne freien Kartenvorverkauf!) gibt es am Dienstag, 26. August um 15.00 Uhr im Rahmen des Seniorennachmittages sowie am Donnerstag, 28. August um 15.00 Uhr im Rahmen des Kita- und Schultages.




MICHAEL KRAMER
Wir machen Ihr Auto mobil!

WIR KRIEGEN DAS WIEDER HIN!

Unfallreparatur
Instandsetzung | Ausbeulen | Richtarbeiten
Spot-Repair | Scheiben- und Kunststoffreparatur

Für alle Fahrzeugmarken!

In der Dehne 5 | 37127 Dransfeld | Tel: 05502 9983-0
www.kramer-fahrzeugtechnik.de

Festprogramm

Alle Veranstaltungen im Festzelt am Bleichanger



Madison Eventband am Freitag, 29. August

- **Samstag, 23. August**
10.00 Uhr: Grenzgang Niemetal und Ossenfeld
20.00 Uhr: Alpe on Tour mit dem Tanzhaus Alpenmax
- **Sonntag, 24. August**
10.00 Uhr: Ökum. Gottesdienst
14.00 Uhr: Großer Festumzug und Ausklang im Festzelt (Eintritt frei!)
- **Montag, 25. August**
19.00 Uhr: Theateraufführung „Die Dransfelder Hasenjagd“
- **Dienstag, 26. August**
15.00 Uhr: Seniorennachmittag mit Theateraufführung
- **Mittwoch, 27. August**
15.00 Uhr: Kinder- und Jugendtag im Erlebnisbad
- **Donnerstag, 28. August**
15.00 Uhr: KiTa- und Schultag mit Theateraufführung
- **Freitag, 29. August**
20.00 Uhr: Party mit der Eventband Madison
- **Samstag, 30. August**
10.00 Uhr: Grenzgang Jühnde und Scheden
20.00 Uhr: Die Hitradioshow – Die Show zum 25. Jubiläum
- **Sonntag, 31. August**
11.00 Uhr: Frühschoppen im Festzelt mit „Die Eichenberger“



Die Hitradioshow am Samstag, 30. August



Die Eichenberger am Sonntag, 31. August

25 Jahre

Seit 1750 füreinander da.

WENN

Vertretung
Holger Jortzik e.K.
In der Dehne 2 37127 Dransfeld
Tel. 05502 94242

DANN

Lange Str. 56 37139 Adelebsen
Tel. 05506 97171
team.jortzik@vgh.de

VGH
fair versichert

Finanzgruppe

DRANSFELDER
GRENZBIERFEST 2025

Festplatz & Festzelt
Am Bleichanger,
Dransfeld

JETZT TICKETS SICHERN

DRANSFELDER
Grenzbierfest
2025

22.-31.8.2025

WWW.GRENZBIERFEST2025.DE

Von Fackelumzug bis Frühstück

Groner Kirmes vom 5. bis 8. September auf dem Festplatz Martin-Luther-Straße

Im September steht ganz Grone wieder vier Tage lang ganz im Zeichen der Kirmes. In mehrmonatiger Vorbereitung ist es der Groner Kirmes ARGE, bestehend aus den Vereinen „Wir für Grone e.V.“ und dem „Feuerwehrverein Grone e.V.“ wieder gelungen, ein abwechslungsreiches Programm für Groß und Klein auf die Beine zu stellen. Von Freitag mit Montag, 5. bis 8. September, warten auf dem Festplatz an der Martin-Luther-Straße zahlreiche Attraktionen und ein buntes Festprogramm auf die BesucherInnen.

FACKELUMZUG UND FEUERSHOW

Los geht es am Kirmesfreitag, 5. September, um 16.30 Uhr mit der Öffnung des Festplatzes. Bis in die Nacht hinein stehen verschiedene Fahrgeschäfte und Buden für den Besuch bereit. Immer gut besucht ist der „Lampion- und Fackelumzug“ durch das Groner Altdorf. Start ist um 19 Uhr am Festplatz, begleitet vom Spielmannszug Dransfeld. Mit Licht und Feuer geht es dann auch um 22 Uhr auf dem Festplatz weiter. Das Feuertheater „Salto Luminale“ verzaubert das Publikum mit seiner „Feuershow“.

PARTY-ALARM MIT ZACK ZILLIS

Der Kirmesamstag beginnt um 14 Uhr mit dem Familiennachmittag. Ein breit aufgestelltes Angebot wartet auf alle kleinen



BesucherInnen. Der Abend steht dann im Mittelpunkt der Erwachsenen. Zunächst erfolgt die offizielle Eröffnung mit Fassbieranstich und die Proklamation der Schützenkönige um 20.40 Uhr. Als Party-Kracher ist es der Kirmes ARGE gelungen, in diesem Jahr die „Zack Zillis“ nach Grone zu holen. „Zack Zillis“ – das bedeutet Partyalarm pur! Die Band steht für Entertainment, Leidenschaft, Esprit und eine gehörigen Portion Humor. Karten gibt es an der Abendkasse für 15 Euro oder ab Mitte August im Kartenvorverkauf beim „Treffpunkt Andreas“ in der Martin-Luther-Straße 8 in Grone für sagenhafte 13 Euro.

KIRMESUMZUG UND KONZERT

Für Frühaufsteher startet der Kirmesonntag um 11 Uhr mit einem Ökumenischen Gottesdienst im Festzelt. Ab 14 Uhr wird es dann wieder bunt, laut und sehr abwechslungsreich auf den Straßen im Altdorf zugehen. Der große „Groner Kirmesumzug“ lockt wieder tausende von Besuchern in Richtung Grone. Begleitet von sieben Musikzügen und zahlreichen Beiträgen von Groner Vereinen, Institutionen und Firmen wird versucht, die Länge aus dem Jahr 2024 zu übertrumpfen. Der Ortsrat Grone

WENN versichern, DANN persönlich!

Vertretung
Meier, Warneke und Wiegand OHG
Königsberger Str. 2 | 37083 Göttingen
Tel. 0551 507360
mw.ohg@vgh.de

VGH
fair versichert

Finanzgruppe

Elektrotechnik Rümenap GmbH

Ascherberg 2 | 37124 Rosdorf
Tel.: 0551 / 307 77 85 | Fax: 0551 / 307 77 86
info@strom-ist-leben.de
www.strom-ist-leben.de



hat nämlich gewettet, dass es den Teilnehmern nicht gelingen wird, einen längeren Umzug als 2024 auf die Straße zu bekommen. Im Anschluss spielen dann ab 15.30 Uhr nochmal alle Musikzüge ein Konzert im Festzelt.

FRÜHSTÜCK UND PREIS-SCHIESSEN

Den Endspurt läutet dann am Kirmesmontag das „Traditionelle Kirmesfrühstück“ im Festzelt ein. Musikalisch begleitet wird das Frühstück von den „Blue Birds“. Nach einigen Redebeiträgen erfolgt dann die Prämierung der schönsten Festwagen und Fußgruppen des „Groner Kirmesumzuges“, der Bekanntgabe, wer die Wette des Ortsrates gewonnen hat und der Vergabe der Schießpreise und verschiedener Schieß-Pokale. Das Preis-schießen erfolgt mit dem Luftgewehr und ist an folgenden Terminen möglich: Samstag, 23. August, von 14.00 bis 18.00 Uhr, Sonntag, 24. August, von 11.00 bis 16.00 Uhr und am Sonntag, 31. August, von 11.00 bis 16.00 Uhr.

SCANNEN & BEWERBEN

WIR SUCHEN EINE REINIGUNGSKRAFT (M/W/D)

Feinkostfleischerei Schumann & Sohn GmbH
Lange Straße 29 | 34346 Hann. Münden | Tel.: 05541 5151

JETZT BEWERBEN!

STEUERGENIE GESUCHT!

HIER GEHT'S UM GELD... MIT HOMEOFFICE

STEUERFACHANGESTELLTE/R ODER STEUERBERATER/IN (M,W,D)

BÜRO RÜDERSHAUSEN
Am Hagenberg 14
37434 Rüdershausen

BÜRO GOSLAR
Bahnhofstraße 11
38642 Goslar

STEUERBÜROLÜDER
ZIELSICHER KOMPETENT BERATEN

Festprogramm

Freitag, 5. September

- 16.00 Uhr: Festplatz-Eröffnung
- 19.00 Uhr: Lampion- und Fackelumzug mit dem Spielmannszug Dransfeld e.V.
- 22.00 Uhr: Feuershow „Salto Luminale“

Samstag, 6. September

- 14.00 Uhr: Familien-Nachmittag
- 20.00 Uhr: Groner Kirmes-Partynacht
- 20.40 Uhr: Fassbieranstich und Proklamation der SchützenkönigInnen
- 21.00 Uhr: Party-Alarm mit Zack Zillis, im Anschluss After-Show-Party mit DJ

Sonntag, 7. September

- 11.00 Uhr: Ökumenischer Gottesdienst im Festzelt
- 14.00 Uhr: Großer Festumzug
- 15.30 Uhr: Konzert der Musikzüge im Festzelt

Montag, 8. September

- 10.00 Uhr: Traditionelles Kirmes-Frühstück mit den Blue Bird

VOLVO

Der Volvo EX90 Fully Electric.

Sicherheit neu definiert.
Unser vollelektrisches Premium-SUV.

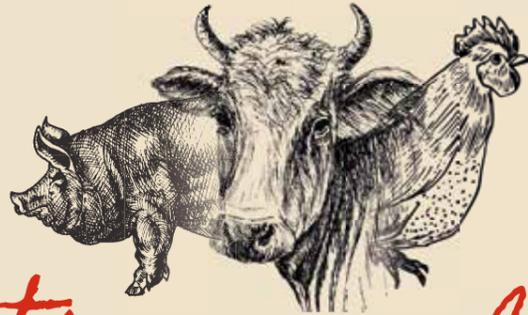
Im Volvo EX90 vereinen sich wegweisende Technologie, puristisches skandinavisches Design und innovative Materialien. Entdecken Sie nachhaltigen Luxus für Ihren Alltag und erleben Sie den Beginn einer neuen Ära.

Hetzler Automobile Göttingen GmbH
Hans-Böckler-Straße 29, 37079 Göttingen, Tel. 0551 50 5220 **HETZLER**

Hetzler-Automobile Vertriebs GmbH & Co. KG
Heiligenröderstr. 27, 34123 Kassel, Tel. 056157009-0

Autohaus Hetzler GmbH & Co. KG
Wolffhager Straße 5, 34560 Fritzlar, Tel. 056229930-0

volvocars-haendler.de/hetzler



Tradition trifft auf Zukunft

Groner Kirmes 2025 - Fleischerei Proffen GmbH unter neuer Leitung

Nach über fünf Jahrzehnten in Familienhand beginnt für die Fleischerei Proffen GmbH ein neues Kapitel: Mit der Übernahme durch die Landfleischerei Osterhus übernimmt Maximilian Lessner die Geschäftsführung des traditionsreichen Handwerksbetriebs im Göttinger Stadtteil Grone.

Die Werte und das handwerkliche Können, für die die Familie Proffen über Jahrzehnte hinweg bekannt war, bleiben dabei fest verankert. „Alles bleibt bei Proffen wie es war“, betont Maximilian Lessner. „Wir wollen die hohe Qualität der Produkte weiterführen.“

Alle Mitarbeitenden werden übernommen, ebenso die bewährten Rezepturen der beliebten Wurstwaren. Auch die Familienmitglieder rund um Dirk Proffen und Birgit Klapproth geb. Proffen bleiben Teil des Teams. Damit bleibt nicht nur das vertraute Gesicht, sondern auch der unverwechselbare Geschmack erhalten, den die Kundinnen und Kunden seit Jahrzehnten schätzen. Die Fleischerei wurde 1969 von Christel Proffen und ihrem Ehemann gegründet. Was mit vier Mitarbeitenden begann, entwickelte sich zu einem modernen Betrieb mit 25 Beschäftigten.

Christel Proffen, die Seele des Unternehmens, war bis ins hohe Alter täglich im Laden aktiv. Sie verstarb 2024 im Alter von 83 Jahren – ihr Engagement und ihre Herzlichkeit bleiben unvergessen.



Dirk Proffen, Birgit Klapproth geb. Proffen und Maximilian Lessner. Foto: Marks

Osterhus – Qualität aus Tradition, jetzt auch bei Proffen

Gemeinsam stark: Jens Osterhus und das Proffen-Team

Die Landfleischerei Osterhus, die nun hinter Proffen steht, wird bereits in dritter Generation geführt und blickt auf über 60 Jahre Firmengeschichte zurück. Der gute Name steht seit jeher für Qualität, Regionalität und handwerkliche Perfektion. Das Fleisch stammt ausschließlich aus landwirtschaftlichen Betrieben der Umgebung, mit denen seit Generationen vertrauensvoll zusammengearbeitet wird. Die Tiere werden artgerecht gehalten und traditionell gefüttert.

Die Schlachtung, Zerlegung und Verarbeitung erfolgen vollständig im eigenen Betrieb in Barterode – ohne lange Transportwege, was sich positiv auf Geschmack und Frische auswirkt. Davon profitieren ab sofort auch die Kundinnen und Kunden der Fleischerei Proffen: Die bewährte Osterhus-Qualität fließt direkt in die Herstellung der Proffen-Produkte ein – für noch mehr Frische, Transparenz und Geschmack.

Mit der Übernahme ist auch Jens Osterhus aktiv in die Weiterentwicklung der Fleischerei Proffen eingebunden. Als erfahrener Metzgermeister bringt er nicht nur Fachwissen, sondern auch die Philosophie der Landfleischerei Osterhus mit ein: Verarbeitet werden ausschließlich ganze Schweinehälften aus der Region – frisch, warm und mit Herkunftsnachweis. Die sogenannte Warmverarbeitung, eine Spezialität des Hauses, sorgt für besonders aromatische Produkte und macht viele Zusatzstoffe überflüssig. Nahezu alle Wurstsorten werden weiterhin im eigenen Haus hergestellt.

Proffen ist für Sie da – auch auf der Groner Kirmes 2025!

Ein besonderes Highlight: Proffen ist auch in diesem Jahr wieder auf der Groner Kirmes vertreten! Freuen Sie sich vom 5. bis zum 8. September auf beliebte Klassiker, neue Spezialitäten und persönliche Gespräche mit dem Team rund um Maximilian Lessner.

Rufen Sie uns an: 05 51 - 9 15 65

IDEALER URLAUB

FERNWEH? DAS ABENTEUER FÜR DIE GANZE FAMILIE WARTET!

IHR REISEBÜRO IN HANN. MÜNDEN



MALLORCA CALA RATJADA

TUI SUNE Green Garden

★★★★ 03.10.2025 - 10.10.2025

ab Paderborn

7 Nächte

Übernachtung mit Frühstück

Gesamtpreis 2.448 €

2 Erwachsene + 2 Kinder bis 11 Jahre



TÜRKEI TÜRKISCHE RIVIERA

TUI MAGIC LIFE Jacaranda

★★★★ 05.10.2025 - 12.10.2025

ab Hannover

7 Nächte

All Inclusive

Gesamtpreis 3.174 €

2 Erwachsene + 2 Kinder bis 11 Jahre



GRIECHENLAND KOS

TUI KIDS CLUB Atlantica Mikri Poli Kos

★★★★ 03.10.2025 - 10.10.2025

ab Hannover

7 Nächte

All Inclusive

Gesamtpreis 3.361 €

2 Erwachsene + 2 Kinder bis 11 Jahre



GRIECHENLAND RHODOS

Kalitheia Mare Palace

★★★★ 13.10.2025 - 20.10.2025

ab Leipzig

7 Nächte

Halbpension

Gesamtpreis 3.594 €

2 Erwachsene + 2 Kinder bis 11 Jahre



TÜRKEI TÜRKISCHE RIVIERA

Seaden Sea World Resort & Spa

★★★★★ 13.10.2025 - 20.10.2025

ab Leipzig

7 Nächte

All Inclusive

Gesamtpreis 3.112 €

2 Erwachsene + 2 Kinder bis 11 Jahre



GRIECHENLAND KRETA

Hotel Apollonia Beach Resort & Spa

★★★★★ 13.10.2025 - 20.10.2025

ab Leipzig

7 Nächte

Halbpension

Gesamtpreis 3.364 €

2 Erwachsene + 2 Kinder bis 11 Jahre

Weitere Informationen zu den Reiseangeboten:



Elisabeth Burghardt



Sandra Turba



Christiane Henze

Reisebüro Ideal uc

Quedlinburger Str. 8, Hann. Münden

Telefon: 05541 4456

WhatsApp: 0157 50396614 / E-Mail: info@reisebueroideal.de

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10:00 - 13:00 Uhr & 13:30 - 18:00 Uhr, Samstag nach Absprache

Einsteigen. Ablegen. Staunen.



13 Tage
22.07. - 03.08.26

Begleitete Gruppenkreuzfahrt Mitternachtssonne in Norwegen & Nordkap an Bord der Costa Favolosa

Leistungen

- Info-Vorabtreffen mit Übergabe der Reiseunterlagen
- Exklusive An- und Rückreise bis/ab Hamburg mit dem Apel-Bus
- Kreuzfahrt in der gebuchten Kabinenkategorie mit der Costa Favolosa
- ab/bis Hamburg
- Apel-Reisebegleitung während der gesamten Reise
- Vollpension an Bord
- Wasser, Tee, Kaffee im Buffetrestaurant während der Mahlzeiten
- Teilnahme an den Bordveranstaltungen, Shows und Musikveranstaltungen im Theater und Feste gemäß Bordprogramm
- Deutschsprachige Bordzeitung und Speisekarte
- Gepäckservice bei Ein- und Ausschiffung Hafen/Schiff/Hafen
- Alle Steuern/Hafen- und Servicegebühren inkl. Trinkgelder an Bord

Limitiertes Angebot
Ab 2.399,00 €



Wichtig

Nur direkt über uns buchbar
Frühbucherpreis bis 29.10.25
(nur nach Verfügbarkeit)

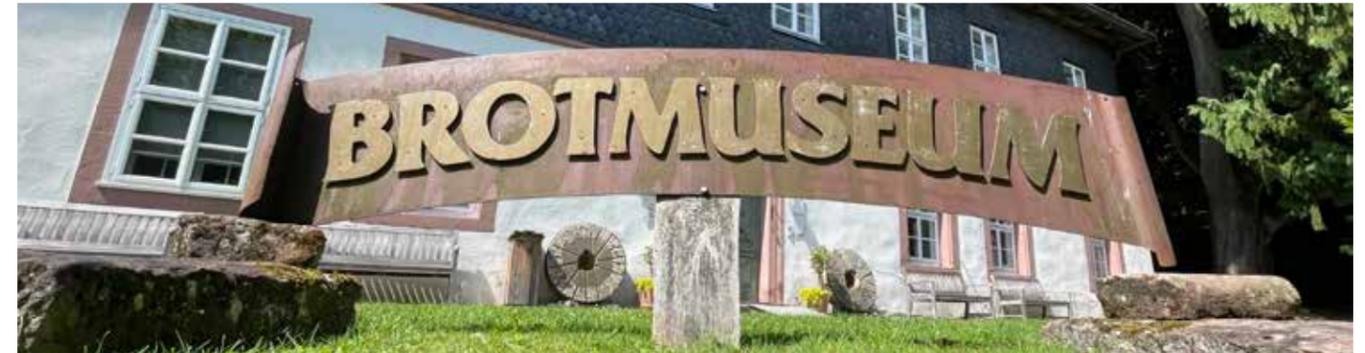
Nicht im Reisepreis enthalten:

Versicherungen, weitere Getränke und Landausflüge (Über die Buchung von Getränkepaketen und Landausflügen beraten wir Sie gern)
Für EU-Bürger ist das Mitführen eines gültigen Personalausweises oder Reisepasses (müssen mindestens 6 Monate nach Reiseende gültig sein) zwingend vorgeschrieben.

– Ausflugstipp –

Vom Korn zum Kulturgut

Das Europäische Brotmuseum in Ebergötzen



Nur 15 Kilometer von Göttingen entfernt liegt ein ganz besonderer Ort: das Europäische Brotmuseum in Ebergötzen. Seit über 50 Jahren zieht es jährlich rund 15.000 Besucher an – ein bemerkenswerter Erfolg für ein Museum in ländlicher Umgebung. Doch das Brotmuseum ist weit mehr als ein Ort der Ausstellung: Es ist ein lebendiges Zentrum für Kultur, Bildung und Nachhaltigkeit.

Brot als Spiegel der Menschheitsgeschichte

Im Mittelpunkt des Museums steht die kulturhistorische Sammlung „Vom Korn zum Brot“, die auf 500 Quadratmetern Ausstellungsfläche im Museumsgebäude und zwei Hektar Außengelände präsentiert wird. Über 3.000 Exponate erzählen die 6.000-jährige Geschichte des Brotes – von steinzeitlichen Mahlsteinen

bis hin zu modernen Kunstwerken. Besonders beeindruckend ist der Getreideschrank mit 1.800 Getreideproben aus aller Welt, der ursprünglich von der Bundesanstalt für Getreideforschung in Detmold zusammengetragen wurde.

Ein weiteres Highlight ist die Sammlung „Brot des Lebens“: 80 individuell gestaltete Holzsteller, die 1997 von Künstlerinnen und Künstlern im Rahmen einer Spendenaktion für „Brot für die Welt“ gestaltet wurden. Diese Werke zeigen die Vielfalt künstlerischer Ausdrucksformen – von Skulpturen über Collagen bis hin zu Malereien – und verbinden Kunst mit sozialem Engagement.

Ein Ort zum Erleben und Mitmachen

Das Brotmuseum versteht sich nicht nur als Bewahrer von Geschichte, son-

dern als aktiver Lern- und Erlebnisort. Im Außengelände können Besucher den Weg des Brotes hautnah nachvollziehen: Museumsleiterin Agnieszka Steuerwald betont: „Ein Ort, der lebt, das ist das Brotmuseum, wie auch die Gemeinde Ebergötzen mit der nahe gelegenen Wilhelm-Busch-Mühle.“

Perfekte Ergänzung für Ausflügler: Direkt neben dem europäischen Brotmuseum befindet sich das von Familie Liebscher mit Herz geführte Café „auszeit“. Hier treffen rustikaler Charme auf gemütliches Ambiente und bieten somit den perfekten Ort für Jung und Alt.

Europäisches Brotmuseum e.V.
37136 Ebergötzen, Göttinger Str. 7
Tel.: 05507-999498
info@brotmuseum.de
www.brotmuseum.de



Perfekter Start in den Tag: Unser reichhaltiges Frühstücksbuffet inklusive Filterkaffee und Säften können Sie von 9:00 bis 11:30 Uhr genießen. Herzhaft leckerer Mittagstisch ab 12:00 Uhr mit Flammkuchen, Currywurst und Brotzeit!

Köstliche Kaffeespezialitäten sowie Kuchen & Torten aus Konditorhand runden unser Angebot ab. Egal ob Geburtstag, Taufe, Busgruppe oder Hochzeit – jede Feier ist individuell – sprechen Sie uns gerne an! Eine „auszeit“ verschenken? Mit unseren Wertgutscheinen haben Sie immer das perfekte Geschenk dabei!

Familie
Liebscher
freut sich
auf Sie!



Göttingerstraße 7c, 37136 Ebergötzen, 05507 9646136, info@auszeit-ebgoetzen.de, www.auszeit-ebgoetzen.de

Umdenken statt Aktionismus

Inklusion an Göttinger Schulen: Zwischen Anspruch und Wirklichkeit



Erik Kleinfeld, Sprecher der Selbsthilfegruppe Körperbehinderter Göttingen. Foto: privat

Die Ergebnisse der aktuellen Forsa-Umfrage unter Lehrkräften zur Inklusion an deutschen Schulen zeichnen ein ernüchterndes Bild – und überraschen Fachleute kaum, so Erik Kleinfeld, Pädagoge und Sprecher der Selbsthilfe Körperbehinderter Göttingen. Die Ergebnisse der Forsa-Umfrage unter Lehrkräften, wonach es nicht gut um die Inklusion an Schulen bestellt ist, können kaum überraschen“, sagt Kleinfeld. „Seit Jahren beobachten wir, dass die Umsetzung der Inklusion in der Praxis an strukturellen Mängeln, fehlender Fachlichkeit und unzureichender Ausstattung scheitert. Die Betroffenen – Kinder, Eltern und Lehrkräfte – bleiben mit den Herausforderungen oft allein.“ Tatsächlich sei die schulische Inklusion in Deutschland ein Beispiel dafür, wie ein ursprünglich kluger und humanistischer Gedanke durch kurzsichtiges Verwaltungshandeln ausgehöhlt werden kann – mitunter sogar mit gegenteiliger Wirkung. Seit der Ratifizierung der UN-Behindertenrechtskonvention (UN-BRK) im Jahr 2009 ist die gleichberechtigte Teilhabe von Menschen mit Behinderungen ein verbrieftes Menschenrecht. Im Bildungsbereich bedeutete das: Förderschulen sollten weitgehend abgeschafft, Kinder mit Förderbedarf in Regelschulen integriert werden. Kleinfeld: „Doch statt nachhaltiger Konzepte folgte vielerorts symbolpolitischer Aktionismus.“

Überforderung statt Unterstützung

Die Regelschulen wurden auf diese tiefgreifende Veränderung kaum vorbereitet. Sonderpädagogische Fachkräfte, deren Expertise allen SchülerInnen zugutekommen könnte, wurden nicht in ausreichendem Maße eingestellt.

Stattdessen setzte man auf sogenannte Schullassistenzen – meist Laienkräfte, die einzelnen Kindern zur Seite gestellt wurden. „Diese Hilfen waren oft nicht nur unzureichend, sondern führten auch zu zusätzlicher Stigmatisierung“, so Kleinfeld. Die Folgen seien gravierend: Lehrkräfte fühlen sich überfordert, Kinder mit Förderbedarf erleben Ausgrenzung, und Eltern stoßen bei der Schulwahl auf bauliche, personelle und strukturelle Hürden. Kleinfeld: „In einem System, das eigentlich Teilhabe ermöglichen soll, wird Behinderung wieder zum individuellen Problem – entgegen dem Geist der UN-BRK, die gerade gesellschaftliche Verantwortung betont.“

Göttinger Sonderfall: „Pooling“ als Rückschritt

Im Raum Göttingen verschärfte sich die Situation durch das sogenannte „Pooling“ von Schullassistenzen. Dabei wird die Koordination der Hilfskräfte an jeder Schule exklusiv einem Leistungserbringer übertragen. Kleinfeld kritisiert: „Das Wunsch- und Wahlrecht der betroffenen Familien wird dadurch massiv eingeschränkt. Kinder, die auf eine konstante Bezugsperson angewiesen sind, verlieren diese Kontinuität –



mit potenziell gravierenden Folgen für ihre Entwicklung. In den kommenden Jahren werden viele betroffene Familien leidvoll erfahren, was es bedeutet, wenn Kinder in einem System lernen müssen, das sie nicht mit offenen Armen empfängt.“

Ein Appell für echte Teilhabe

Die Selbsthilfe Körperbehinderter Göttingen fordert daher ein grundsätzliches Umdenken: Inklusion dürfe nicht länger als Pflichtaufgabe oder Kostenfaktor betrachtet werden. Es brauche eine Haltung, die Betroffene auf Augenhöhe einbindet, sowie individuelle, bedarfsgerechte Lösungen. Dazu gehörten qualifiziertes Personal, geeignete Hilfsmittel und ausreichende finanzielle Mittel. „Dass das Geld kostet, ist offensichtlich“, so Kleinfeld. „Aber es ist eine Investition in die Zukunft. Ein inklusives Bildungssystem kann der Gesellschaft viele selbstbewusste, gut qualifizierte Fachkräfte mit Behinderungen zurückgeben.“

Galaball
Mit Bigband, hochkarätigen Shows und festlicher Atmosphäre.

Samstag
8.11.2025
Stadthalle Göttingen
Ballbeginn: 20.00 Uhr Einlass: 19.00 Uhr
Eintrittskarten: reservix.de | Tanzschule
Tanzschule Krebs | Leibnizstraße 1a | 37083 Göttingen | ☎ 0551 / 7 46 14 | ts-krebs.de

TUI TRAVEL Star

AIDA Highlights entdecken!
Vielfältige Angebote, hervorragende Beratungsqualität und Service auf höchstem Niveau erwarten Sie in unserem TUI TRAVEL Star Reisebüro. Sichern Sie sich Ihre persönliche Traumreise und schauen Sie bei uns vorbei.

AIDA

11 Nächte Norwegens Fjorde mit Geiranger & Trondheim
AIDAprima
ab / bis Hamburg
Jul - Sep 25
Anreise mit der Bahn ab 146,-€
Anreise Flug tagesaktuelle Flugpreise
pro Person **ab 1.835,-€***

*AIDA PREMIUM Preis pro Person bei Zer-Belegung (Innenkabine 1A und inkl. 180 Euro Bordgut-haben), jeweils limitiertes Kontingent. An- & Abreise Bahn: AIDA Sparpreis, 2. Klasse im Streckennetz der Deutschen Bahn An- & Abreise Flug: Limitiertes Kontingent Veranstalter AIDA Cruises, Am Strande 3d, 18055 Rostock, Deutschland

Reisebüro Ideal UG, Quedlinburger Str. 8, Hann. Münden
Telefon: 05541 4456
WhatsApp: 0157 50396614, E-Mail: info@reisebueroideal.de
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 10:00 - 13:00 Uhr & 13:30 - 18:00 Uhr, Samstag nach Absprache

HANN. MÜNDEN
MARKTGEMEINSCHAFT

Hann. Mündener HERBST- UND BAUERNMARKT

21. SEPTEMBER
10 - 18 UHR

REGIONALE SPEZIALITÄTEN
KUNSTHANDWERK
TRAKTORENAUSSTELLUNG
AUFTRITT DES BLÄSERCORPS

VERKAUFS-OFFENER SONNTAG
12 - 17 UHR

LOCAL FOOD

VHM
Versorgungsbetriebe
Hann. Münden GmbH

EIN DENKMAL BEWEGT



النَّبْءُ النَّذَارِي يُحْرَكُ وَيَمَسُّ
ПАМЯТНИК ВОЛНУЕТ
A MONUMENT MOVES

so 24 | 08
SOMMER
FEST

IN FRIEDLAND
MIT WORLD MUSIC &
LIVEBAND TRIBUBU

Ab 14 Uhr
am Mahnmal,
Eintritt frei

10. Regionale Gesundheitskonferenz

Klimawandels
Gesundheit in Zeiten des

Herz unter Druck

24.09.2025

Steigende Temperaturen, längere Hitzeperioden – der Klimawandel ist eine Herausforderung für die öffentliche Gesundheit geworden. Besonders die gesundheitlichen Auswirkungen von Hitze auf das Herz-Kreislauf-System gewinnt zunehmend an Bedeutung. Die Regionale Gesundheitskonferenz findet bereits zum zehnten Mal in Südniedersachsen statt und wird durch das Land Niedersachsen gefördert. Das Ziel ist es, sowohl Uhr alle Interessierten – Fachpublikum ebenso wie Bürgerinnen mehr Beteiligung bei der Gestaltung der regionalen Gesundheits- und Informations- und Austauschveranstaltungen beim SC Hainberg in Göttingen ein.

Unter dem Titel „Herz unter Druck: Gesundheit in Zeiten des Klimawandels“ bietet die Veranstaltung praxisnahe Workshops zur Entlastung des Herz-Kreislauf-Systems bei Hitze, zur Relevanz der Nachbarschaftshilfe bei

Personen mit einem besonders hohen Risiko und zu Basismassnahmen der Wiederbehebung bei Herz-Kreislauf-Stillstand. Ein besonderes Highlight: Der Quartierspaziergang zum Thema Hitzeschutz im Alltag, der zeigt, wie Hitzebelastungen vor Ort begegnet werden kann.

Die Gesundheitskonferenz findet bereits zum zehnten Mal in Südniedersachsen statt und wird durch das Land Niedersachsen gefördert. Das Ziel ist es, sowohl Uhr alle Interessierten – Fachpublikum ebenso wie Bürgerinnen mehr Beteiligung bei der Gestaltung der regionalen Gesundheits- und Informations- und Austauschveranstaltungen beim SC Hainberg in Göttingen ein.

Unter dem Titel „Herz unter Druck: Gesundheit in Zeiten des Klimawandels“ bietet die Veranstaltung praxisnahe Workshops zur Entlastung des Herz-Kreislauf-Systems bei Hitze, zur Relevanz der Nachbarschaftshilfe bei



Gesundheit in Zeiten des Klimawandels

Regionale Gesundheitskonferenz am 24. September in Göttingen

Vernetzung und Innovation für starke regionale Pflege

Starke Versorgung für heute und morgen



Die Themengruppe „Pflege- und Versorgungs-konzepte“ engagiert sich dafür, zugeschnitten sind. Dabei erfassen wir uns mit Themen wie der Gewinnung in unserer Region nachhaltig zu stärken und weiterzuentwickeln. Unser Ziel ist es, die Menschen hier bestmöglich zu versorgen und zugleich die Rahmenbedingungen für die Arbeit in der Pflege zu verbessern.

Durch Austausch, Zusammen-

Im Mittelpunkt steht die Vernetzung von Pflegeanbietenden, Institutionen und relevanten Akteuren. Nur durch Zusammenarbeit entstehen tragfähige Konzepte, die praxisnah auf die aktuellen Herausforderungen reagieren. Als Plattform bringt die Themengruppe die Pflege in der Region Göttingen/Südniedersachsen

neue Ideen. Ein Schwerpunkt liegt auf der Organisation von Veranstaltungen und der Initiierung innovativer Projekte, tätig macht.



...damit 24-Stunden-Pflege gelingt.

Sofortige Entlastung als Alternative zum Pflegeheim

Ihr Ansprechpartner vor Ort mit 98% Weiterempfehlung

Jederzeit kundbar & volle Kostentransparenz

Pflegehelden
Zuhause. Sicher. Gepflegt.

Ihr Sascha Thiel
Pflegehelden® Göttingen
05527 - 849 8536
pflegehelden.de



Für komplexe Diabetesverläufe



spezialisiert - vernetzt - bewährt

Unsere Klinik gehört zu den führenden Norddeutschlands Diabetesen-zentren

• Programme für Pankreasoperierte mit individueller Ernährungs- und Stoff-individueller Ernährungs- und Stoff-wechselberatung.
• Motivations- und Psychologiekurse zur Stärkung der Therapie-Compliance.
• Türkischsprachige Schulungswoche mit Fokus auf Ernährung, Ramadan und Reisen.

PFLEGE & BETREUUNG

Wir betreuen unsere Patient*innen ganzheitlich und individuell. Unser exambiniertes Pflege-team - vielfach mit Wundmanagement-Weiterbildung - fördert aktiv die Selbstständigkeit im Alltag.

UNSERE SCHWERPUNKTE

• Zertifizierte Fußstation - Behandlung des diabetischen Fußsyndroms bis hin zum komplexen Charcotfuß, mit sehr niedrigen Amputationsraten.
• Moderne Diabetestechnologie - Schu-

• Ald-Intensivwochen für Insulin-pumpenträger (CamAPS FX, Medtronic 780G, Omnipod 5).

BESONDERE ANGEBOTE 2025

Alle Termine und Details finden Sie auf unserer Website.

FORTBILDUNGEN

Basisqualifikation Diabetes Pflege (DDG) am 14.-15.11.2025



Diabeteszentrum Bad Lauterberg
Fachklinik für Innere Medizin/Diabetologie u. diabet. Folge- und Begleiterkrankungen

Unsere Schwerpunkte - Ihre Vorteile

- Therapie und Behandlung aller Diabetesformen
- Einstellung auf alle Insulinpumpensysteme
- Trainingsprogramme für alle Diabetesformen
- Psychologischer Behandlungsschwerpunkt
- Diabetes Exzellenzzentrum DDG
- Zweitmehrwort bei Fußsyndrom
- Zertifiziertes diabetologisches Fußzentrum zur Vermeidung von Amputationen
- Kooperation mit dem Universitätsklinikum Göttingen im Fußnetzwerk Niedersachsen

Alle Infos:

Diabeteszentrum Bad Lauterberg

Kirchberg 21 • 37431 Bad Lauterberg • Tel.: 05524 / 81-1 • Fußnotfall-Nr.: 05524 / 81-267 • E-Mail: klinik@diabeteszentrum.de • www.diabeteszentrum.de

Arbeiten mit FREUDE & EINSATZ

Julius P. Freiwilliges Soziales Jahr Hausnotruf

JOHANNITER

Sie möchten vor dem Start **Miteinander füreinander da sein.** Geben Sie Ihr Bestes und freuen Sie sich auf gute Arbeitsbedingungen und Karriereperspektiven bei fairer Bezahlung.

Sie möchten einen lebenswichtigen Beitrag für unsere Gesellschaft leisten? Dann sollten Sie genauso schnell sein, wie es Ihr zukünftiger Job erfordert, und sich zum/zur **Rettungsanwarter/-in** ausbilden lassen!

Mehr zur Ausbildung und zum Bundesfreiwilligendienst finden Sie auf johanniter.de/goettingen.

Jetzt bewerben auf johanniter.de/karriere



Göttinger Gesundheitsmarkt

Freitag 05.09.2025
10:30 - 16:30 Uhr

Johanniskirchhof
Hinter dem "Alten Rathaus"

Gesundheitszentrum
Göttingen e.V.

Bildung für das Gesundheitswesen



kompetent, engagiert,
zukunftsorientiert

Qualität und Erfahrung seit über 30 Jahren:
Unsere staatlich anerkannten Bildungsstätten bilden Pflegefachkräfte und -assistenten aus und bieten praxisnahe Fort- und Weiterbildungen in Pflegemanagement und Berufspädagogik.
Wir gestalten Zukunft mit 60 regionalen Partnern.

Arbeit und Leben
NIEDERSACHSEN

Jetzt QR-Code scannen
oder Website besuchen
www.aui-nds.de



Das Gesundheitszentrum Göttingen e.V. lädt ein: Angebote und Aktionen rund um die Gesundheit

Einen Tag lang wird in Göttingen das Thema Gesundheit ganz besonders im Mittelpunkt stehen. Auf dem 39. Göttinger Gesundheitsmarkt können sich Göttingerinnen am Freitag, 5. September, von 10.30 bis 16.30 Uhr rund um die Johanniskirche über alle gesundheitlichen Fragen ausführlich informieren lassen. 35 Initiativen, Institutionen und Vereine aus dem sozialen und gesundheitlichen Spektrum bieten unter dem Motto „Gestärkt durch Krisen“ Möglichkeiten der Beratung und Information. Hier haben die Bürgerinnen Gelegenheit, sich über unterschiedlichste Themen und Angebote zu informieren, zu kommunizieren, bei „Schnupperaktionen“ aktiv mitzumachen oder sich bei Getränken oder Snacks zu erfrischen.

Gesundheitszentrum Göttingen e.V.
Lange Geismarstr. 82
37073 Göttingen
Tel. 05 51 - 48 67 60
Fax 05 51 - 42 75 9
info@gesundheitszentrum-goe.de



Kraftvoll leben - Herzsport für Kinder macht's möglich!
Wir beraten Sie gerne unter:
0551- 5174645 oder gesundheitt@asc46.de

Hanssenstraße 6
37073 Göttingen
Telefon 0551 485506
info@andrea-eimler.de
www.andrea-eimler.de

Andrea Eimler
Praxis für Therapie und Beratung

Persönlichkeitsbewusste Kommunikation und gesunderhaltendes Arbeitsklima

Die Zimmer sind hell und freundlich gestaltet. Es gibt viel Platz für Musiktherapie, Physiotherapie, einen Snoezelen-Raum zur Entspannung, eine Whirlpool-Badewanne, die Musik spielen kann, einen Garten mit barrierefreiem Spielplatz und viele Rückzugsorte für Eltern und Geschwister. Die Pflegekräfte, Therapeutinnen und Ehrenamtlichen arbeiten Hand in Hand – mit viel Herz, Fachwissen und viel Empathie. Am Tisch sitzt ein Junge mit seiner Mutter. Er spielt konzentriert, während sie ihm liebevoll über den Rücken streicht. „Hier können wir einfach mal durchatmen“, sagt sie leise.
„Es sind diese kleinen Momente, die zeigen, wie wichtig ein Ort wie Sternennlichter ist“, erzählt die stellvertretende Geschäftsführerin der Sternennlichter, Gabriele Pfahler. Das Hospiz soll nicht nur ein medizinischer Ort sein, sondern vor allem ein gemütliches Zuhause auf Zeit – für Kinder, Jugendliche, junge

EIN ORT DER HOFFNUNG SCHENKT

Es ist ein sonniger Vormittag, als wir das im April 2025 eröffnete Kinder- und Jugendhospiz Sternennlichter in Göttingen betreten. Die Atmosphäre ist ruhig, aber keineswegs bedrückend – im Gegenteil: Es riecht nach frischer Farbe und leckerem Essen, was gerade in der Küche liebevoll zubereitet wird. Kinderlachen hallt durch die Füre, in den Gemeinschaftsräumen stehen überall bunte Spielsachen bereit. Ein Mädchen kuschelt sich gerade in den riesigen pinken Teddy und genießt den stillen Moment. Einige Familien sind bereits eingezogen in das neue Kinder- und Jugendhospiz. Mitarbeiterinnen wuseln durch die Gänge. Es ist spürbar: Hier beginnt etwas Neues – etwas Besonderes.
„Wir sind glücklich, dass der Betrieb aufgenommen werden konnte“, erzählt Nicole Zimmer, Oberin der DRK-Schwesterndienst Georgia August und Geschäftsführerin des Kinder- und Jugendhospizes. Ihr Blick ist wach, ihre Stimme ruhig, aber voller Stolz. Lange wurde geplant, gebaut, organisiert – nun ist das Hospiz endlich mit Leben gefüllt.

Kinder- und Jugendhospiz Sternennlichter in Göttingen-Grone

Ein Ort voller Licht



Das Team des neuen Kinder- und Jugendhospiz Sternennlichter in Göttingen. Foto: Marks

Erwachsene und ihre Familien. „Ein Ort, an dem das Leben im Mittelpunkt steht, trotz aller Herausforderungen.
Und ein Ort, der Hoffnung schenkt – inmitten schwerer Zeiten“, ergänzt Pfahler. „Viele Menschen verbinden mit einem Kinder- und Jugendhospiz Dinge wie Abschied und Schmerz“, fügt Nicole Zimmer hinzu. „Bei unserer Arbeit geht es aber nicht nur um die letzte Lebensphase, sondern vor allem um Entlastung der Familien und um eine gemeinsame schöne Zeit. Die Kinder kommen zu uns, damit die Angehörigen einmal durchschlafen können. Das Hospiz versteht sich deshalb als Krafttankstelle für Familien, die mit schweren Erkrankungen ihrer Kinder leben“, betont Zimmer. „Das Mitarbeitersteam ist noch nicht vollständig. Um weiter nach vorn schauen zu können, fehlen uns noch einige Mitarbeiterinnen. Gerne können sich Pflegefachkräfte bewerben“, berichtet Gabriele Pfahler.



Wir suchen Pflegefachpersonen im Umgang mit schwerkranken Kindern, Jugendlichen, jungen Erwachsenen (bis 27 Jahre) und ihren Familien in Vollzeit, Teilzeit und unbefristet.

www.sternennlichter-goettingen.de/jobs
jobs@sternennlichter-goettingen.de | 0551-49 56 660

Jährlicher Aktionstag „FIT ON TOUR“ auf dem Autohof Northeim

Gesund und fit am Steuer

Seit 2018 führt die Gesundheitsregion Göttingen / Südniedersachsen gemeinsam mit dem Logistik- und Mobilitätscluster Göttingen | Südniedersachsen die Aktionstage „FIT ON TOUR“ im Rahmen der LKW-Sicherheitstage auf dem Autohof Northeim durch. Jährlich wird an den Aktions-tagen ein Programm mit medizinischen Beratungen und Mitmachaktionen geplant und durchgeführt. Im Fokus steht dabei die Gesundheit der Berufskraftfahrenden. In Kooperation mit regionalen Akteuren des Gesundheitswesens werden zum Beispiel Körperanalyses und Fitness-Übungen am LKW-

durchgeführt. Neben Gesundheitsinformationen rund um Ernährung und Bewegung bekommen Berufskraftfahrende kostenlose Give-Away-Tüten mit Sachspenden, um die Berufsgruppe im Berufsalltag Unterstützung zukommen zu lassen. In diesem Jahr fand der Aktionstag am 6. Mai im Rahmen der LKW-Sicherheitstage der Autobahnpolizei statt.

An einem Stand vor Ort wurden auch in diesem Jahr interaktive Gesundheitsaktionen angeboten und von den LKW-Fahrenden gerne genutzt. Neben einer Ernährungsgesundheitsberatung gab es auch eine individuelle Beratung zum Thema Bewegung und Ergonomie, direkt am LKW. Die Barmer Krankenkasse war ebenfalls vor Ort und bot den Fahrerinnen eine Körperanalyse mittels einer Waage an. „Auch in diesem Jahr haben wir wieder rund 60 Give-Away-Tüten verteilt. Von Duschgel, Deo, Zahnpasta und Desinfektionsmitteln über Lebensmittel wie Mehrkornbrötchen, Müsliriegel, Reiswaffeln, Obst und Fruchtsäften waren auch Gadgets wie Schlaraffenmasken und Thera-Bänder in den kostenlosen Tüten“, sagt Laura Klockner von der Gesundheitsregion Göttingen Südniedersachsen.



Posthof 999, 37539 Badenthhausen
Tel.: 05522 50 24 004, gezeitenwende@t-online.de

- Förderung der alltagspraktischen Fähigkeiten
- Kreatives Gestalten
- Förderung der Kontakt- und Kommunikationsfähigkeit
- Umgang am PC und Social Media
- Bewegung, Spiel und Spaß
- Entspannungsübungen
- Tiergestützte Intervention mit Pferd, Hund und Katze
- zertifizierte Suchtberatung

Für Menschen mit chronischen psychischen Erkrankungen, Suchterkrankungen und seelischen Behinderungen

Unsere Hilfe setzt da ein, wo kein persönliches soziales Netzwerk vorhanden ist, wo eine Berufstätigkeit oder Beschäftigung nicht mehr möglich ist und wo Tagesstruktur und regelmäßige Mahlzeiten fehlen. Das Angebot der Tagesstätte richtet sich an Personen zwischen 18 und 65 Jahren mit psychischen Erkrankungen und/oder Suchtverhalten. Der angesprochene Personenkreis lebt in einer eigenen Wohnung, einer betreuten Wohngemeinschaft oder bei Familienangehörigen und ist nicht in der Lage, einer kontinuierlichen Beschäftigung auf dem ersten Arbeitsmarkt nachzugehen

Hier geht es zur Webseite:



Das Beratungsteam beantwortet alle Fragen und zeigt Unterstützungsmöglichkeiten auf. Foto: privat



WIR MACHEN SPORT

GÖSF

Südniedersachsen Stiftung

Gemeinsam für eine starke Region.

Wir bewegen Menschen.

Südekum GmbH & Co. KG
 Göttingen Südekum: Theaterstraße 21, 0551-48 40 98
 Göttingen Goetheallee: Goetheallee 7, 0551-488 688 0
 Göttingen Fußpark: Reinhäuser Landstraße 24, 0551-70 66 65
 Hann. Münden Südekum: Marktstraße 18, 05541-7017 86
 info@sudekum.com
 www.sudekum.com

STUDIO NEUES SITZEN bewegt



Ergonomisch. Individuell. Persönlich.

Gesundheit ist kein Zufall: Lösungen und kompetente Beratung für Menschen mit Rückenbeschwerden

Seit über 30 Jahren stehen wir für individuelle ergonomische Lösungen rund ums Sitzen und Stehen – im Büro und zu Hause. Ob Stuhl, Hocker, Stehhilfe oder Schreibtisch: Wir beraten persönlich

in und um Göttingen. Unsere vielfältige Auswahl ist individuell anpassbar und umfasst auch maßgefertigte Modelle – abgestimmt auf Körpermaße und Beschwerden. Besonders Menschen mit Rückenproblemen finden bei uns gezielte Unterstützung und eine kompetente, persönliche Beratung für spürbare Entlastung im Alltag.



Tilman Shastri

Bitte vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin.

Besuchen Sie uns online.

Studio Neues Sitzen
 Friedrich-Ebert-Strabe 26
 37077 Göttingen
 ☎ 0551 38 48 99 62
 beratung@studio-neues-sitzen.de
 www.studio-neues-sitzen.de

LuckyMotion Box soll mit 25 Impulsen für Bewegung im Schulltag sorgen

Gesundheitskompetenz fördern



Stellen gemeinsam die LuckyMotion Box vor (v.l.): Minister Andreas Philipp, Laura Klocker und Corinna Morys-Wortmann (beide Gesundheitsregion Göttingen / Südniedersachsen). Foto: Lydia Bönisch

ZIEL des Projektes

Freude an Bewegung vermitteln



Unterstützung eines gesunden Lebensstils



Selbstwirksamkeitserleben von Schülerinnen stärken



Bewegung im Schulltag fördern



Gesundheitskompetenz und Selbstvertrauen von Schülerinnen fördern



Förderung der Entwicklung eines positiven Selbstkonzeptes



Regelmäßige Bewegung gehört zum festen Bestandteil der Gesundheitsförderung und Jugendlichen mit motorischem und sozial-emotionalem Förderbedarf werden mindestens 90 Minuten tägliche Bewegung empfohlen. Ein hoher Anteil der Kinder mit Behinderungen erreicht diese Empfehlungen jedoch nicht. Im Vergleich zu Gleichaltrigen mit normaler Entwicklung sind Kinder mit Behinderungen viel weniger körperlich aktiv, neigen mehr zu sitzenden Tätigkeiten und haben ein drei- bis sechsmal höheres Risiko für Fettleibigkeit. Was also tun? Die LuckyMotion Box soll zu- dem Euro vom Land Niedersachsen enthält die Box 25 Bewegungskarten und Videos, die von Lehrkräften ohne großen Aufwand und Vorbereitung im Schulltag genutzt werden können.

Nach vierjähriger Projektlaufzeit ist jetzt die sogenannte LuckyMotion Box mit niedrigschwelligen Bewegungs-

beiden Kategorien stärken die sozialen Moment ineinander und sich auf ihren Körper und ihre Seele zu konzentrieren. Die bewusst einfache Umsetzung durch Bild, Schrift und Ton ermöglicht die Anwendung der Box in vielen erdenklichen Situationen. So können die Übungen auch im Rahmen der Verantwortungsübergabe an einzelne Schülerinnen in der Funktion einer „Hilfslehrendentätigkeit“ durchgeführt werden. Sie können als fester Bestandteil oder als spontane Übung eingesetzt werden.

In Anlehnung an die motorischen Kompetenzen gliedert sich die LuckyMotion Box in acht unterschiedliche Kategorien, die jeweils farblich codiert sind. So steht beispielsweise eine grüne Farbcodierung für den Bereich Entspannung und enthält Atemübungen oder Traumreisen. Die Kategorie Koordination (orange) fördert durch entsprechende, niedrigschwellige Übungen die kognitive Leistungsfähigkeit der Kinder und Jugendlichen. Die Kategorien Emotionen (rot) und Emotionsregulierung (braun) wurden in Kooperation mit Resilienz Trainer Sebastian Mauritz erarbeitet. Die Bewegungskarten dieser beiden Kategorien stärken die sozialen Kompetenzen und tragen dazu bei, Emotionen verstehen zu lernen und diese auch eigenständig regulieren zu können. „Eine der wichtigsten Zukunftskompetenzen ist ein guter Umgang mit allen Emotionen, da diese uns auf Bedürfnisse hinweisen und somit die Grundlage für mentale Gesundheit sind“, sagt Resilienz-Trainer Mauritz.

„Mit der Box und ihren niedrigschwelligen Inhalten wollen wir die Gesundheitskompetenzen der Heranwachsenden über das Setting Schule fördern, ihre psychosoziale Entwicklung und das psychosoziale Wohlbefinden gezielt stärken.“ sagt Projektleiterin Laura Klocker von der Gesundheitsregion Göttingen / Südniedersachsen.

„Das Projekt LuckyMotion trifft den aktuellen Bedarf 1:1. Die Pandemie hat ihre Spuren hinterlassen. Gerade für Kinder und Jugendliche mit Entwicklungsbeeinträchtigungen sind die Folgen besonders spürbar. Das Projekt zeigt einmal mehr, dass die niedersächsischen Gesundheitsregionen für uns



Weitere Informationen zur LuckyMotion Box gibt es unter www.lucky-motion.de. Bestellungen sind in Kürze über www.lehrerwelt.de/ möglich.

UNIVERSITÄTSMEDIZIN GÖTTINGEN : UMG

Ausbildung 2025 - Dein Talent - Deine Zukunft in der UMG

Zukunftsorientierte Bildung

unter einem Dach:

Ausbildung & Studium*

Fortbildung

Weiterbildung

* im Rahmen des Gesundheitscampus Göttingen

UNIVERSITÄTSMEDIZIN GÖTTINGEN
GEORG-AUGUST-UNIVERSITÄT

Bildungskademie
Humboldtallee 11
37073 Göttingen

- Schule für Anästhesietechnische Assistenz
- Schule für Pflege
- Berufsschule
- Schule für Logopädie
- Schule für Physiotherapie

- MT-Schule Laboratoriumsanalytik
- MT-Schule Radiologie
- MT-Schule Funktionsdiagnostik
- Fort- und Weiterbildung

Weitere Infos:



Schlaf macht Schule

Gesunder und ausreichender Schlaf ist entscheidend für körperliche, geistige und psychische Gesundheit. Er verbessert die Stressregulation, fördert Entspannung, Resilienz und wirkt sich positiv auf die Lernfähigkeit aus. Genau hier setzt das Projekt „Schlaf macht Schule“ an:

In der schulischen Umgebung sollen Kinder und Jugendliche altersgerecht lernen, warum guter Schlaf wichtig ist, wie ihr Schlaf-Wach-Rhythmus funktioniert und wie sie selbst zu erholbarem Schlaf beitragen können. Gemeinsam mit der Deutschen Stiftung region Göttingen/Südniedersachsen haben der niedersächsischen Vorheitsregionen gefördert.

Das Projekt wird als innovatives Vorhaben der niedersächsischen Vorheitsregionen gefördert.



Zahnarztteam Weende-Nord

Haselmeyer & Kollegen

Von klein bis groß – Ihre Zahnärzte für die ganze Familie!

Einige unserer Schwerpunkte:

- 👉 Professionelle Zahnreinigung
- 👉 Ästhetische Zahnmedizin
- 👉 Kinderzahnheilkunde
- 👉 Digitale abdruckfreie Abformung
- 👉 Parodontologie
- 👉 Alterszahnmedizin
- 👉 Zahnersatz und Implantate
- 👉 Hauseigenes Zahntechniklabor

Jetzt Termin vereinbaren. Auch online.

Zahnarztteam Weende-Nord
Haselmeyer & Kollegen
Ludwig-Prandt-Strasse 28
37077 Göttingen (Treppenlift vorhanden)
Telefon: 0551 / 307140
info@zahnarztteam-weende-nord.de
www.zahnarztteam-weende-nord.de
Mo., Di. & Do.: 8-12 Uhr & 14-18 Uhr | Mi.: 8-15 Uhr | Fr.: 8-12 Uhr | ... und nach Vereinbarung.



Medizinische Kompetenz:

Sechs Kliniken vereint in einem Netzwerk für beste Versorgung in der Region

365 Tage im Jahr,
24 Stunden täglich
Notfallversorgung

Helios Klinikum Salzgitter

Davinci Zentrum (Allgemein, Viszeral- und Gefäßchirurgie, Thoraxchirurgie, Gynäkologie, Urologie)
www.helios-gesundheit.de/salzgitter

Helios Klinik Herzberg/Osterode

Bildungszentrum Südniedersachsen
www.helios-gesundheit.de/herzberg-osterode

Helios Klinikum Warburg

Endoprothetik und Schmerzmedizin
www.helios-gesundheit.de/warburg

Helios Klinikum Hildesheim

Perinatalzentrum Level 1 und Lungenzentrum Südniedersachsen
www.helios-gesundheit.de/hildesheim

Helios Albert-Schweitzer-Klinik Northeim

Interventionelle Kardiologie mit MitraClip und Elektrophysiologische Untersuchung
www.helios-gesundheit.de/northeim

Helios Kliniken Kassel

Mund-, Kiefer- und Plastische Gesichtschirurgie, Neurologie mit Stroke Unit
www.helios-gesundheit.de/kassel

Haltestelle bietet Orientierung

„Haltestelle – der Raum zur Orientierung rund um palliative und hospizliche Versorgung“ ist ein gemeinsames Angebot des Palliativzentrums der Universitätsmedizin in Göttingen und des Hospiz an der Lutter. Wer selbst von einer schweren Erkrankung betroffen und dadurch verunsichert ist oder wer als Angehöriger oder Nahestehender viele Fragen hat, wie ein Leben mit solcher einer Erkrankung organisiert werden könnte und welche Hilfen es gibt, ist hier genau an der richtigen Adresse. Das Beratungsteam bietet Gespräch an und versucht, gemeinsam Antworten auf alle Fragen zu finden und Unterstützungsmöglichkeiten aufzuzeigen. Die „Haltestelle“ ist im Forum Kirche und Diakonie, Neustadt 20 in 37073 Göttingen (hinter der Marienkirche, Nähe Parkhaus Groner Tor gelegen) zu finden. Die offenen Sprechzeiten sind

Telefon: 0551-38905 221

bis 18:00 Uhr.

sonntags von 9:00 bis 12:00 Uhr und donnerstags von 15:00



Das Beratungsteam beantwortet alle Fragen und zeigt Unterstützungsmöglichkeiten auf. Foto: privat

ZEITREISE



2010

Februar

Startveranstaltung Netzwerk für Medizinische Versorgung und Wertschöpfung

Mai

Gründung des Vereins „Gesundheitsregion Göttingen“

November

Festlegung des Vereinslogos

2012

Mai

1. von 17 Gesundheitsforen „Gesundheitsregion Göttingen im Wandel – Einladung zum Dialog“

Juni

GWG übernimmt Geschäftsführung des Vereins

Juni

Prof. Dr. Heyo K. Kroemer (UMG) übernimmt den Vorsitz

2015

Januar

Beitritt der GRG zum Netzwerk Deutscher Gesundheitsregionen (NDGR)

März

Unter Leitung von Karsten Stiemerling wird die Themengruppe „Pflege“ eingerichtet

2018

September

Premiere von „Fit on Tour“: mobile Gesundheitsförderung für Berufskraftfahrende

Oktober

Namensänderung von Gesundheitsregion Göttingen in „Gesundheitsregion Göttingen / Südniedersachsen“

2019

September

Bündnis gegen Depression in Südniedersachsen und Neuaufgabe Wegweiser „Psychisch krank – und nun?“



2017

April

1. Gesundheitskonferenz „ZukunftsForum Gesundheit in Südniedersachsen“ in Bad Lauterberg

Projekt DICTUM Friedland

2018

ZEITREISE

2020

Mai

10 Jahre Gesundheitsregion

Juni

Übergabe Förderbescheid durch Ministerin Hone: HEDI 2 + 3 Hebammenversorgung digital koordiniert

Oktober

Ausschreibung 1. Gesundheitspreis Südniedersachsen

Juli

Projektstart UNITE – Gemeinsam lernen und studieren in Einrichtungen der öffentlichen Gesundheit

August

Regionalministerin Birgit Hone informiert sich vor Ort über das Projekt HEDI

November

Black Box Blues – Lesungen mit Ambra Durante in mehreren Berufsbildenden Schulen

Januar

Beitritt des Landkreises Holzminden

März

EAM-Stiftungspreis für das Projekt #diwanderingbank im Landkreis Northeim

Dezember

Niedersächsischer Gesundheitspreis: Auszeichnung für zwei Göttinger Projekte: Schwangeren-App HEDI und Fit fürs Leben – Guter Schulstart durch frühe Prävention

2023

Januar

Projektstart LuckyMotion PLUS – Schulen in Bewegung, Kooperation mit der Gesundheitsregion Cloppenburg

Juni

Der Göttinger Kompass für mentale Gesundheit – Sorgst du dich? – geht online

Dezember

Lotse Gesundheitsberufe – Aus-, Fort- & Weiterbildungsportal für Gesundheitsberufe in Südniedersachsen geht online

2024

März

Symposium: Zukunft der Gesundheitsversorgung in Niedersachsen

Juni

Auftaktveranstaltung BGM-Forum Südniedersachsen mit Kooperationspartnern

August

Bündnis gegen Depression in Südniedersachsen: Gemeinsam gegen Einsamkeit – Konzert von Kyles Tolone in Northeim

Dezember

Fertigstellung der LuckyMotion-Box mit 25 Karten

2025

Januar

Projektstart Schlaf macht Schule gemeinsam mit der Deutschen Stiftung Schlaf

April

Thementag Chronische Erkrankungen

Mai

15 Jahre Gesundheitsregion



Prävention vor Reha im Rehazentrum Junge

Das Göttinger Rehazentrum Rainer Junge ist ein ambulantes Zentrum für Rehabilitation, Prävention und Fitness. Als führende Einrichtung in Südiedersachsen bieten wir unseren Patientinnen und Mitgliedern auf über 5000 Quadratmetern (standortübergreifend) optimale Voraussetzungen für eine erfolgreiche Gesundheitsförderung.



Prävention vor Reha – Jetzt anmelden, starten!



REHAZENTRUM JUNGE
... in guten Händen
Teil der Rehazentrumgruppe

ZU JEDER ZEIT IN GUTEN HÄNDEN

- Ambulante Orthopädische Rehabilitation
- Ambulante Kardiologische Rehabilitation im Sartorius Quartier
- Spezielle Ambulante Handrehabilitation
- Rezepttherapie und Erweiterte Ambulante Physiotherapie (EAP)
- Spezifische Präventionsangebote (u.a. RV-Fit-Programm)
- Fitness & Rehasport im Gesundheitstraining
- Kältekammer bis - 100 °C



Göttinger Rehazentrum Rainer Junge ... Sprangerweg 3 ... 37075 Göttingen
www.rehazentrumjunge.de ... Info@rehazentrumjunge.de ... 0551 - 38 38 580



Michael Bode und Celina Weisser vom Rehazentrum Junge freuen sich auf Ihren Besuch.



Werde auch **DU** Teil der Rehazentrum-Familie und bewirb Dich unter:

„Alle ziehen an einem Strang“

Der Bereich der Gesundheitswirtschaft ist einer der wichtigsten Wirtschaftsfaktoren in der Region Südniedersachsen. 20,9 Prozent aller sozialversicherungspflichtig Beschäftigten arbeiten hier im Gesundheits- und Sozialwesen. Die Gesundheitsregion Göttingen / Südiedersachsen bildet seit 15 Jahren die Plattform für Institutionen, Unternehmen und Kommunen sowie die Beschäftigten im Gesundheitswesen vor Ort. Bereits heute sind mehr als 130 Kliniken, Ärzte, Verbände, Unternehmen sowie Forschungs- und Fortbildungseinrichtungen Mitglieder des Vereins Gesundheitsregion Göttingen e.V., der Motor und Ideengeber für die Gesundheitsregion ist. Der so geförderte, interdisziplinäre Austausch der Akteure dient einer stetigen Verbesserung der medizinischen Versorgung in der Gesundheitsregion und darüber hinaus. Wir sprachen mit dem Vorstandsvorsitzenden der Gesundheitsregion, Prof. Dr. med. Wolfgang Brück – ein Rückblick und ein Ausblick.

meineRegion: Vor exakt 15 Jahren wurde die Gesundheitsregion Göttingen gegründet mit dem Ziel, die Gesundheit der Menschen in dieser Region nachhaltig zu fördern und die regionalen Akteure in einem Netzwerk zu vereinen. Wenn Sie auf diese 15 Jahre zurückblicken, wie fällt Ihre Bilanz aus?

Brück: Wenn ich auf diese letzten 15 Jahre zurückblicke, fällt meine Bilanz sehr positiv aus. Die Vernetzung der Akteure ist gelungen, alle sitzen an einem Tisch: Kommunen, Politik, Gesundheitsunternehmen, Krankenhäuser, niedergelassene Ärztinnen und Ärzte sowie weitere Partner arbeiten eng zusammen. Dadurch konnten wir gemeinsam viele Fortschritte erzielen und die Gesundheitsversorgung deutlich verbessern. Es ist schön zu sehen, wie alle an einem Strang ziehen, um die besten Lösungen für die Menschen zu entwickeln.

meineRegion: Was sind in der nahen Zukunft die wichtigsten Ziele und Herausforderungen, um die erfolgreiche Geschichte der Gesundheitsregion / Südiedersachsen fortzuschreiben?

Brück: Dafür sind in meinen Augen mehrere wichtige Ziele und Herausforderungen zu bewältigen. Eine stabile Finanzierung, um die Versorgung langfristig sichern zu können, gehört ebenso dazu wie die Rekrutierung von Fachkräften. Eine zentrale Aufgabe, die nur durch gemeinsame Anstrengungen aller Akteure im Gesundheitswesen gelingen kann. Darüber hinaus ist es wichtig, die Sichtbarkeit der Gesundheitsregion in der Bevölkerung zu erhöhen, um das Vertrauen und die Akzeptanz zu stärken. Schließlich spielt die Partizipation aller Beteiligten eine entscheidende Rolle, um gemeinsam innovative Lösungen zu entwickeln und die Gesundheitsversorgung kontinuierlich zu verbessern.

meineRegion: Welche Auswirkungen sind davon auch in der Gesundheitsregion Göttingen / Südiedersachsen besonders spürbar?

Brück: Der Fachkräftemangel ist sicher eines der Hauptthemen, da in der Region der demographische Wandel und die Veränderung um nachhaltige Lösungen zu entwickeln und umzusetzen. fordert gemeinsame Anstrengungen auf überregionaler Ebene, um nachhaltige Lösungen zu entwickeln und umzusetzen.

meineRegion: Welche Auswirkungen sind davon auch in der Gesundheitsregion Göttingen / Südiedersachsen besonders spürbar?

Brück: Der Fachkräftemangel ist sicher eines der Hauptthemen, da in der Region der demographische Wandel und die Veränderung



Prof. Dr. med. Wolfgang Brück ist zugleich Sprecher des Vorstandes der Universitätsmedizin Göttingen, Vorstand Ressort Forschung und Lehre und Dekan der Medizinischen Fakultät. Foto: umg

Grüßwort des Landrats: 15 Jahre Gesundheitsregion Göttingen / Südniedersachsen

Liebe Leserinnen und Leser,

ein einzelner Faden reißt, wenn er zu stark belastet wird. Dreht man aber mehrere Fäden zu einem Tau oder Strang, erhält man ein zuverlässiges Werkzeug, mit dem man verschiedene Sachen verbinden und sichern kann – und mit dem man gemeinsam Großes bewegen kann.



Gerade in Zeiten, in denen unsere Gesellschaft immer mehr mit verschiedenen psychischen und physischen Belastungen wie Überalterung, Pandemien, Klimawandel und Kriegen konfrontiert ist, ist es überlebenswichtig, rechtzeitig Lösungen zu entwickeln und gemeinsam an einem Strang zu ziehen, die Kräfte zu bündeln.

Ich danke allen Beteiligten herzlich für ihre Arbeit und gratuliere zu 15 Jahren erfolgreicher Zusammenarbeit.

Marcel Riehlig
Landrat

Region zugutekommt. Und die Mitglieder der Gesundheitsregion Göttingen/Südniedersachsen leisten mit ihrer Vernetzung und ihrem gemeinsamen Vorgehen einen wichtigen Beitrag zur Aufrechterhaltung und Weiterentwicklung unseres regionalen Gesundheitswesens.

Gesundheitswesens.

Sprichwörtlich an einem Strang ziehen nun seit 15 Jahren verschiedene Handeinde aus dem Gesundheitswesen im Landkreis Göttingen und ganz Südniedersachsen. Eine sehr starke Leistung, die letztendlich allen Menschen unserer Region zugutekommt.

psychischer Gesundheit oder mit Pflege- und Versorgungskonzepten – sie leisten mit ihrer Vernetzung und ihrem gemeinsamen Vorgehen einen wichtigen Beitrag zur Aufrechterhaltung und Weiterentwicklung unseres regionalen Gesundheitswesens.

Auch in den nächsten 15 Jahren brauchen wir starke Kooperationen und durchdachte Konzepte, um die medizinische Versorgung in unserer Region weiter zu verbessern und die Lebensqualität auf einem hohen Niveau zu halten. Das gelingt mit Weitblick, Mut und Fachwissen – allesamt Kompetenzen, die in der Gesundheitsregion Südniedersachsen vorhanden sind. Ich danke allen, die die Gesundheitsregion bis hierhin gebracht haben – und natürlich allen, die sie jetzt in eine erfolgreiche Zukunft tragen. Ein Dankeschön geht auch an die GWG, die die Gesundheitsregion stets personell und finanziell unterstützt hat und das Gesundheitsklima in unserer Region mit Leben füllt. Auf die nächsten 15 Jahre – und natürlich auf die Gesundheit!

Petra Brostedt



Südniedersachsen und ich gratuliere stellvertretend für die Stadt Göttingen ganz herzlich zu diesem Jubiläum: Gesundheit ist eine gesellschaftliche Aufgabe. Seien es regelmäßige Aktionstage wie Fit on Tour, Präventionsprojekte in Grundschulen, wie das Programm The Daily Mile, oder das starke Bündnis gegen Depression – die Idee, Gesundheit regional zu denken und gemeinsam Verantwortung für sie zu tragen, geht auf: Über 150 Institutionen arbeiten in der Gesundheitsregion zusammen für mehr Prävention, bessere medizinische Versorgung, breite Gesundheitsbildung, gute Pflege, die Lösung des Fachkräftemangels und vieles mehr. Gesundheit ist auch ein Zukunftsthema. Die nächsten Jahrzehnte werden uns hier neu herausfordern. Schon heute wirken sich die Folgen des Klimawandels immer stärker auch auf gesundheitliche Fragestellungen aus. Da ist es ein gutes Ge-

fühl, einen starken Partner wie die Gesundheitsregion an seiner Seite zu wissen. Vor 15 Jahren gehörte unsere Gesundheitsregion zu einer der ersten in ganz Niedersachsen. Getragen von drei Landkreisen und einer Stadt, ist sie ein Paradebeispiel für Zusammenarbeit über Kreisgrenzen hinweg.

Oberbürgermeisterin der Stadt Göttingen

Grüßwort der Oberbürgermeisterin zum 15-jährigen Bestehen der Gesundheitsregion

Liebe Leserinnen und Leser,

ein einzelner Faden reißt, wenn er zu stark belastet wird. Dreht man aber mehrere Fäden zu einem Tau oder Strang, erhält man ein zuverlässiges Werkzeug, mit dem man verschiedene Sachen verbinden und sichern kann – und mit dem man gemeinsam Großes bewegen kann.



Gerade in Zeiten, in denen unsere Gesellschaft immer mehr mit verschiedenen psychischen und physischen Belastungen wie Überalterung, Pandemien, Klimawandel und Kriegen konfrontiert ist, ist es überlebenswichtig, rechtzeitig Lösungen zu entwickeln und gemeinsam an einem Strang zu ziehen, die Kräfte zu bündeln.

Ich danke allen Beteiligten herzlich für ihre Arbeit und gratuliere zu 15 Jahren erfolgreicher Zusammenarbeit.

Marcel Riehlig
Landrat

Region zugutekommt. Und die Mitglieder der Gesundheitsregion Göttingen/Südniedersachsen leisten mit ihrer Vernetzung und ihrem gemeinsamen Vorgehen einen wichtigen Beitrag zur Aufrechterhaltung und Weiterentwicklung unseres regionalen Gesundheitswesens.

Gesundheitswesens.

Sprichwörtlich an einem Strang ziehen nun seit 15 Jahren verschiedene Handeinde aus dem Gesundheitswesen im Landkreis Göttingen und ganz Südniedersachsen. Eine sehr starke Leistung, die letztendlich allen Menschen unserer Region zugutekommt.

psychischer Gesundheit oder mit Pflege- und Versorgungskonzepten – sie leisten mit ihrer Vernetzung und ihrem gemeinsamen Vorgehen einen wichtigen Beitrag zur Aufrechterhaltung und Weiterentwicklung unseres regionalen Gesundheitswesens.

Auch in den nächsten 15 Jahren brauchen wir starke Kooperationen und durchdachte Konzepte, um die medizinische Versorgung in unserer Region weiter zu verbessern und die Lebensqualität auf einem hohen Niveau zu halten. Das gelingt mit Weitblick, Mut und Fachwissen – allesamt Kompetenzen, die in der Gesundheitsregion Südniedersachsen vorhanden sind. Ich danke allen, die die Gesundheitsregion bis hierhin gebracht haben – und natürlich allen, die sie jetzt in eine erfolgreiche Zukunft tragen. Ein Dankeschön geht auch an die GWG, die die Gesundheitsregion stets personell und finanziell unterstützt hat und das Gesundheitsklima in unserer Region mit Leben füllt. Auf die nächsten 15 Jahre – und natürlich auf die Gesundheit!

Petra Brostedt



Südniedersachsen und ich gratuliere stellvertretend für die Stadt Göttingen ganz herzlich zu diesem Jubiläum: Gesundheit ist eine gesellschaftliche Aufgabe. Seien es regelmäßige Aktionstage wie Fit on Tour, Präventionsprojekte in Grundschulen, wie das Programm The Daily Mile, oder das starke Bündnis gegen Depression – die Idee, Gesundheit regional zu denken und gemeinsam Verantwortung für sie zu tragen, geht auf: Über 150 Institutionen arbeiten in der Gesundheitsregion zusammen für mehr Prävention, bessere medizinische Versorgung, breite Gesundheitsbildung, gute Pflege, die Lösung des Fachkräftemangels und vieles mehr. Gesundheit ist auch ein Zukunftsthema. Die nächsten Jahrzehnte werden uns hier neu herausfordern. Schon heute wirken sich die Folgen des Klimawandels immer stärker auch auf gesundheitliche Fragestellungen aus. Da ist es ein gutes Ge-

fühl, einen starken Partner wie die Gesundheitsregion an seiner Seite zu wissen. Vor 15 Jahren gehörte unsere Gesundheitsregion zu einer der ersten in ganz Niedersachsen. Getragen von drei Landkreisen und einer Stadt, ist sie ein Paradebeispiel für Zusammenarbeit über Kreisgrenzen hinweg.

Oberbürgermeisterin der Stadt Göttingen

Du gönnst dir.

Warum nicht anderen?



Wann nimmst du dir die Zeit?

Geh Blut spenden.



UNIVERSITÄTSMEDIZIN GÖTTINGEN :UMG

Koordination, Kommunikation und Konzeptstärke für eine vernetzte Gesundheitsregion

GESUNDHEITSREGION Göttingen/Südniedersachsen

Liebe Leserinnen und Leser,



niedersachsen ist mit Filmabenden, Informationsständen bei Veranstaltungen und Lesungen in Schulen und an anderen Orten aktiv. Blättern Sie in diesem Heft und lernen Sie unsere Angebote kennen.

Gerne können Sie die Geschäftsstelle der Gesundheitsregion Göttingen/Südniedersachsen kontaktieren, wenn Sie an unseren Materialien interessiert sind oder Informationen benötigen.

Dr. Corinna Morys-Wortmann

Leiterin der Geschäftsstelle der Gesundheitsregion Göttingen/Südniedersachsen

15 Jahre Gesundheitsregion Göttingen/Südniedersachsen – das ist ein Grund zu feiern. Stellvertretend für das Team der Geschäftsstelle freue ich mich, dass Sie sich etwas Zeit nehmen, um die Arbeit der Gesundheitsregion näher kennenzulernen und in diesem Heft nützliche und hilfreiche Informationen zu entdecken.

Wir organisieren Veranstaltungen, planen und koordinieren Projekte und informieren Sie zu vielen Themen rund um die Gesundheit – immer gemeinsam mit unseren vielen Partnerinnen und Partnern. Gemeinsam bilden wir das Gesundheitsnetzwerk in Südniedersachsen. Klassische Präventions-sachen Gesundheit nimmt inzwischen bei unserer Arbeit einen großen Raum ein. Das Bündnis gegen Depression in Süd-

wie die Gesundheitsversorgung hier in Südniedersachsen. Das Thema psychische Gesundheit nimmt inzwischen bei unserer Arbeit einen großen Raum ein. Das Bündnis gegen Depression in Süd-

Mehr Mobilität ermöglichen.

Gestalte die Zukunft der Neuromobility mit uns.

Ob als **Product Manager Neurostimulation** (d/w/m) oder **Head of Go-to-Market Management Neuromobility** (d/w/m) – bei Ottobock bringst Du innovative Lösungen für Menschen mit neurologisch bedingten Mobilitätseinschränkungen voran. Wir suchen erfahrene Fach- und Führungskräfte, die technologische Innovation mit strategischem Denken verbinden und so echten Impact schaffen.

#WeEmpowerPeople
ottobock.com



Jetzt bewerben:



Wir kümmern
uns um Ihre
Gesundheit!

Landkreis Holzminden

Landkreis Norheim

Landkreis Göttingen

Stadt Göttingen

**15
JAHRE**



07 „ALLE ZIEHEN AN EINEM STRANG“
Prof. Dr. Wolfgang Brück im Interview

12 MEILENSTEIN FÜR SÜDNIEDERSACHSEN
20 Millionen Euro für Initiative GÖE Future

16 SCHULEN IN BEWEGUNG
LuckyMotion Box gestartet